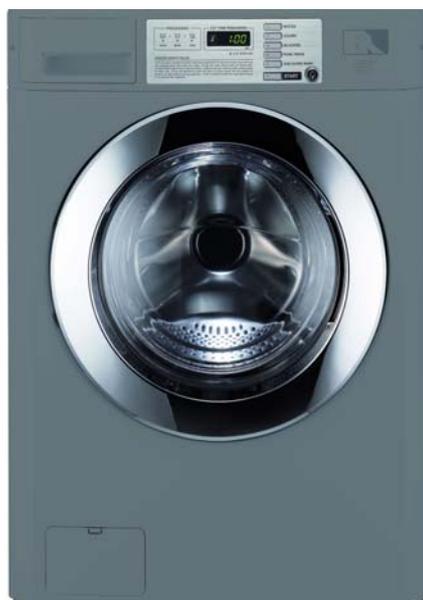


LAVATRICE PROFESSIONALE

11kg



**IL MANUALE PER L'INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E IL
COMANDO DELLA MACCHINA**

549231

Data di emissione: 27.8.2013

MANUALE DELL'UTENTE

LAVATRICE PROFESSIONALE

Prima dell'installazione della macchina leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. In questo modo sarà garantita installazione corretta e sicura. Dopo dell'installazione riporre il manuale in un posto sicuro in prossimità alla lavatrice per eventuale consultazione in futuro.

VERSIONE

con gettoniera, accatastabili

con gettoniera

OPL

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

SISTEMA DIRETTO DI PROPULSIONE

Sistema avanzato a corrente continua senza commutatore il motore comanda direttamente il cestello senza utilizzo della cinghia e puleggia.

CESTELLO RIBALTABILE E GRANDE OBLO

Cestello ribaltabile e grande oblò della lavatrice facilita il riempimento e scarico della biancheria.

GRANDE CAPACITÀ

Il cestello più grande significa oltre alla rotazione più effettiva della biancheria anche una forza centrifuga più grande e un ridotto rischio d'impigliamento e sgualcimento della biancheria. È possibile lavare anche i capi delle dimensioni più grandi, per esempio le coperte, le lenzuola e le tende.

GRANDE OBLÒ TRASPARENTE

Potete seguire diversi cicli di lavaggio.

BLOCCO MAGNETICO DELLO SPORTELLO

Il bloccaggio della porta comodo e sicuro nella fase leggermente aperta tramite un blocco magnetico dello sportello. Questo favorisce il ricircolo dell'aria e la seguente asciugatura della parte interna della macchina. Questa funzione può essere attivata in maniera tale che dopo la rimozione della biancheria dalla lavatrice la porta non viene chiusa completamente. Appena il blocco magnetico tocca involucro metallico della lavatrice, la porta si blocca in stato leggermente aperto, ciò favorisce adeguata asciugatura della parte interna della lavatrice.

CESTELLO D'ACCIAIO INOSSIDABILE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per garantire la sicurezza dell'operatore e minimizzare il pericolo dell'incendio, dell'esplosione, evitare i pericoli provenienti dai contatti accidentali con le parti sotto tensione e danni sulle proprietà, gravi ferite e la morte delle persone bisogna rispettare le informazioni citate nel presente manuale.

La Vostra sicurezza e la sicurezza di altre persone è molto importante

In questo manuale e sul Vostro impianto sono specificate le informazioni di essenziale importanza. Utilizzatore è tenuto a leggere attentamente queste istruzioni e rispettarle.

 Questo è il simbolo di avvertimento di sicurezza.

Questo simbolo avverte utilizzatore al potenziale rischio con la possibilità di gravi ferite o la morte dell'utilizzatore o di altre persone presenti. Tutte le istruzioni di sicurezza sono contrassegnate da questo simbolo di avvertimento di sicurezza ed altri avvertimenti quali PERICOLO, AVVERTIMENTO oppure ATTENZIONE.

Il significato di questi termini è seguente:

PERICOLO

Il mancato immediato rispetto delle citate istruzioni può causare la morte o gravi ferite al personale presente.

AVVERTIMENTO

Il mancato rispetto delle citate istruzioni può causare la morte o gravi ferite al personale presente.

ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle citate istruzioni può causare le ferite di lieve entità o danneggiamento dell'impianto. Tutte le prescrizioni di sicurezza informano il personale sui pericoli potenziali e sulle possibilità di limitazione dei rischi, nonché sui rischi risultanti dal mancato rispetto delle citate istruzioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per garantire la sicurezza dell'operatore e minimizzare il pericolo dell'incendio e di esplosione, per evitare i pericoli provenienti dai contatti accidentali con le parti sotto tensione e danni sulle proprietà, gravi ferite e la morte delle persone bisogna rispettare scrupolosamente le informazioni citate nel presente manuale.

LE MISURE DI SICUREZZA FONDAMENTALI

AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- Prima dell'utilizzo della lavatrice industriale leggere tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.
- Evitare il lavaggio dei capi che sono stati precedentemente lavati, bagnati o inquinati di benzina, diluenti per la depurazione a secco o altre materie esplosive che producono i vapori esplosivi e infiammabili.
- Non aggiungere nel bucato la benzina, diluenti per il lavaggio a secco ed altre materie che producono i vapori esplosivi o infiammabili.
- Nel sistema di acqua calda che non è stato utilizzato da più di due può svilupparsi i gas idrogeni. IL GAS IDROGENO È ESPLOSIVO. Se il Vostro sistema ad acqua calda non è stato utilizzato per un periodo più lungo, aprire prima dell'inizio dell'utilizzo della lavatrice tutti i rubinetti di acqua calda e far scorrere l'acqua per un paio di minuti. In questo modo viene eliminato tutto il gas idrogeno. Poiché questo gas è infiammabile, è vietato fumare e manipolare con il fuoco libero.
- I bambini non devono giocare sulla lavatrice industriale o all'interno della lavatrice. Tenere i bambini sotto la sorveglianza nel caso in cui la macchina viene utilizzata in loro prossimità.
- Prima della messa fuori funzione della macchina o prima dello smaltimento della macchina togliere lo sportello della lavatrice in modo tale che non ci si possano nascondersi i bambini.
- Evitare installazione o immagazzinaggio dell'impianto nei luoghi esposti alle correnti d'aria.
- Evitare la manipolazione degli elementi di comando.
- È vietata la riparazione o sostituzione di qualsiasi parte dell'impianto se ciò non è esplicitamente raccomandato nelle istruzioni per la manutenzione. Le operazioni di riparazione o manutenzione può effettuare l'operatore a condizione capisce tali istruzioni e che è capace di effettuarle.
- I requisiti per la messa a terra dell'impianto sono specificati nelle istruzioni per l'installazione.
- Rispettare SEMPRE le istruzioni del produttore specificate sui tessuti.
- Evitare di intromettere nella lavatrice i capi inquinati di olio. I capi inquinati di olio possono provocare la reazione chimica e causare l'incendio.
- Non utilizzare gli ammorbidenti e prodotti per eliminazione della staticità elettrica, se ciò non è raccomandato dal produttore dell'ammorbidente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questo impianto deve essere collegato al sistema di messa a terra. La messa a terra può ridurre al minimo il potenziale rischio di folgorazione in caso del guasto o di un difetto dell'impianto. L'impianto è completo di un cavo di alimentazione, munito di un conduttore di messa a terra e la spina di messa a terra. Questa spina deve essere collegata ad una presa che è correttamente installata e messa a terra in conformità a tutte le normative e prescrizioni vigenti.

- Non utilizzare l'adattatore e il cavo di prolunga.
- Non rimuovere la spina per la messa a terra.
- Nel caso in cui non è disponibile una spina adatta, consultare uno specialista elettrotecnico.

AVVERTIMENTO

Scorretto collegamento del sistema di messa a terra può rappresentare la fonte del pericolo di folgorazione. Nel caso dei dubbi sulla correttezza della messa a terra dell'impianto consultare un elettrotecnico qualificato o il tecnico dell'assistenza. È vietato effettuare qualsiasi tipo di modifica sulla spina; per eventuale cambiamento della spina rivolgersi ad un elettricista qualificato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per garantire la sicurezza dell'operatore e minimizzare il pericolo dell'incendio, dell'esplosione, evitare i pericoli provenienti dai contatti accidentali con le parti sotto tensione e danni sulle proprietà, gravi ferite e la morte delle persone bisogna rispettare le informazioni citate nel presente manuale.

LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE

AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- **Le istruzioni dettagliate per la messa a terra dell'impianto troverete nella parte ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE.** Le istruzioni per installazione sono allegata alla lavatrice e sono a disposizione del tecnico installatore. Nel caso di eventuale trasloco della lavatrice in futuro è obbligatorio il nuovo controllo ed installazione dell'impianto da parte del tecnico qualificato. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **È severamente proibita la manomissione o qualsiasi modifica sulla terza spina di messa a terra del cavo di alimentazione.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Per garantire la sicurezza personale questo impianto deve essere correttamente collegato all'impianto di messa a terra.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Il cavo di alimentazione dell'impianto è completo di una spina a tre contatti per la messa a terra che è conforme ad una presa elettrica standard a tre contatti,** per minimizzare il rischio di folgorazione da questo impianto.
- **La lavatrice deve essere collegata ad una presa collegata regolarmente con messa a terra 220-240 V~, 50 Hz.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Utilizzatore è tenuto a far controllare la presa elettrica e il circuito di alimentazione da uno specialista qualificato elettrotecnico che verifica corretta messa a terra della presa.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Se l'utilizzatore ha a disposizione una presa elettrica a due contatti standard, è di sua esclusiva responsabilità la sostituzione della presa per una presa elettrica con la messa a terra a tre contatti.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Evitare l'installazione della lavatrice industriale sul tappeto. Installare la lavatrice sul pavimento solido.** Il mancato rispetto di questo avvertimento può generare grave deterioramento della macchina.
- **Le aperture presenti nel pavimento non devono essere otturate con il tappeto.**
- **Non eliminare il contatto per la messa a terra. Evitare l'uso dell'adattatore e di un cavo di prolunga. Collegare l'impianto ad una presa a tre contatti, con la messa a terra.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **La lavatrice deve essere sempre collegata ad una propria con la tensione nominale corrispondente ai dati della scheda.** In questo modo può essere garantita ottimale potenza e possono essere evitati i sovraccarichi dei circuiti locali e il pericolo dell'incendio proveniente dai conduttori surriscaldati.
- **Non tirare mai il cavo per togliere la spina dalla presa. Prendere la spina e tirare direttamente dalla presa.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Tutti i cavi di alimentazione sfilacciati o danneggiati devono essere immediatamente riparati o cambiati. Non utilizzare mai il cavo che presenta i segni di usura, scorticamento per tutta la lunghezza o su una delle parti.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Durante installazione o spostamento della lavatrice industriale evitare perforazioni, schiacciamenti o danneggiamenti del cavo di alimentazione.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Questa lavatrice può essere installata e messa a terra soltanto dal personale qualificato in conformità alle prescrizioni vigenti,** perché possa essere assicurata la protezione dalla folgorazione e possa essere garantito un regolare funzionamento dell'impianto.
- **La lavatrice è una macchina pesante, per la sua manipolazione ed installazione è richiesta la presenza di almeno due persone.** Nel caso del mancato rispetto di questa condizione esiste il pericolo di lesioni della schiena o altre.
- **La lavatrice industriale è una macchina pesante. Depositare la macchina in un luogo, evitare l'esposizione alle temperature inferiori a 0°C ed agli agenti atmosferici.** Il mancato rispetto di questo avvertimento può causare il serio danneggiamento della lavatrice.
- **Per evitare il rischio di folgorazione non installare la macchina nell'ambiente umido.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Per ridurre il rischio di infortuni rispettare tutte le prescrizioni di sicurezza raccomandate dal costruttore. Utilizzare i guanti lunghi e gli occhiali protettivi.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare i danni sulla proprietà, gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Mantenere spazio libero sotto ed intorno agli impianti. Non lasciare i materiali infiammabili in prossimità alla macchina - stracci, materie chimiche ecc.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe causare gli incendi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per garantire la sicurezza dell'operatore e minimizzare il pericolo dell'incendio, dell'esplosione, evitare i pericoli provenienti dai contatti accidentali con le parti sotto tensione e danni sulle proprietà, gravi ferite e la morte delle persone bisogna rispettare le informazioni citate nel presente manuale.

LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO, MANUTENZIONE E LO SMALTIMENTO DELLA MACCHINA

AVVERTIMENTO

Per ridurre il rischio dell'incendio, folgorazione e lesioni del personale durante utilizzo della lavatrice industriale mantenere seguenti misure di base:

- **Prima della pulizia della lavatrice rimuovere sempre il cavo di alimentazione dalla presa**, per evitare il rischio di folgorazione.
- **Evitare l'uso dei detersivi chimici aggressivi, detersivi abrasivi e diluenti.**
Si potrebbe danneggiare la superficie.
- **Non porre sulla macchina gli stracci e capi inzuppati di olio o di grasso.** Queste materie producono pericolosi vapori che si potrebbero infiammare.
- **Non lavare i tessuti inquinati di olio vegetale e olio da cucina.** Questi capi potrebbero contenere una certa quantità di olio. Quest'olio residuo potrebbe comportare infiammazione del tessuto.
- **Prima della manutenzione scollegare la macchina dalla rete di energia.**
Impostazione degli elementi di comando in posizione VYPNUTO (SPENTO) non fa scollegare la macchina dalla sorgente di alimentazione. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Non combinare i detersivi per il lavaggio per utilizzo in un prima carica, se ciò non è specificato sulla targhetta dei simboli di lavaggio. Non mischiare il prodotto per l'imbiancatura con gli acidi e materiali aggressivi, per esempio aceto.**
Durante utilizzo dei detersivi per il lavaggio rispettare le istruzioni specificate sulla confezione. In caso di utilizzo scorretto può prodursi un gas tossico con successivo pericolo di lesione e la morte.
- **Non mettere le mani nella lavatrice in moto. Prima dello riempimento, rimozione ed aggiunta della biancheria premere il tasto per impostazione dei cicli di lavaggio e attendere il completo arresto del cestello. Adesso è possibile mettere le mani nel cestello.**
Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Questa macchina non deve essere utilizzata dai bambini o dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali.**
- **Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.**
- **Non permettere ai bambini di giocare sulla lavatrice o al suo interno.**
Tenere i bambini sotto sorveglianza quando la macchina è in funzione. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni.
- **Dopo della rimozione della macchina dall'imballo smaltire il cartone ed altri materiali da imballo.**
Non permettere ai bambini di giocare con i materiali utilizzati per l'imballo della lavatrice. Le foglie di plastica potrebbero rappresentare fonte di pericolo. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni.
- **Tenere i detersivi fuori portata dei bambini.**
Rispettare tutti gli avvertimenti sulle targhette dei prodotti per evitare gravi lesioni. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni.
- **Prima della messa della lavatrice fuori funzione o prima dello smaltimento togliere lo sportello per evitare la chiusura dei bambini o animali all'interno della macchina.**
Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali o la morte.
- **Utilizzare nuovi tubi il collegamento idraulico della lavatrice. Non utilizzare vecchi tubi.**

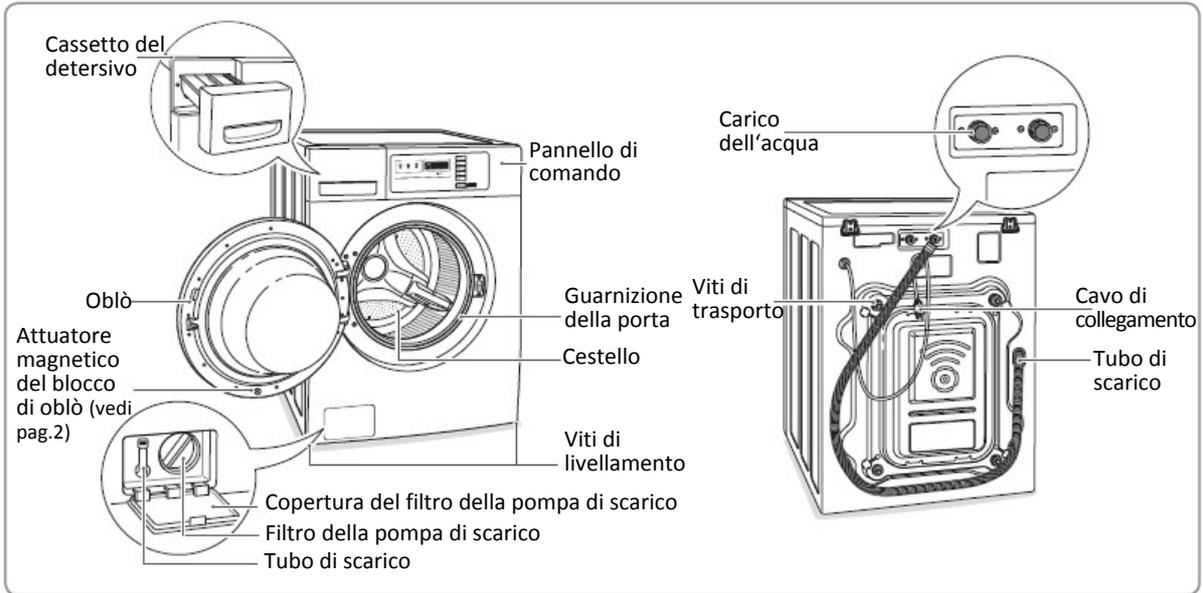
INDICE

2	<u>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</u>	41	- 13. Impostazione del tempo del termine del prezzo speciale
3	<u>IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA</u>	42	- 14. Impostazione del tempo di lavaggio
4	FONDAMENTALI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	43	- 15. Impostazione del risciacquo al ciclo
4	ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA	44	- 16. Impostazione del tempo di risciacquo
5	ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE	45	- 17. Velocità massima di centrifuga – il tempo totale di centrifuga dipende dal numero dei giri
6	ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO, MANUTENZIONE, PULIZIA E LIQUIDAZIONE	46	- 18. Valore della moneta 1
		47	- 19. Valore della moneta 2
		48	- 20. Modifica del prezzo all'aggiunta delle monete
		49	- 21. Modifica di livello dell'acqua
8	<u>DESCRIZIONE DELLA LAVATRICE</u>	50	- 22. Impostazione dell'intensità della sirena
8	Le parti ed accessori	51	- 23. Tempo per l'avviamento della lavatrice (versione con la gettoniera)
9	Descrizione del pannello di comando	52	- 24. Impostazione del comando della lavatrice
13	<u>ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE</u>	53	Regime di programmazione – regime di prova
13	Controllo e la scelta del luogo adatto	53	- 1. „LqC1“
14	Disimballo e la rimozione delle viti di trasporto	54	- 2. Reset della programmazione di fabbrica – „EEPT“
15	Collegamento del carico dell'acqua	55	- 3. Impostazione del tempo
16	Collegamento dello scarico dell'acqua	56	- 4. Ciclo gratuito
17	Livellamento della macchina	57	- 5. Fine del ciclo
		58	Regime di programmazione – regime di raccolta dei dati
		58	Elenco del regime di raccolta dei dati
		59	Versione OPL – struttura del regime di programmazione
		60	- 1. Ingresso nel „FEA1“
		61	- 1-1. Impostazione di prelavaggio
		62	- 2. Impostazione dei tempi di risciacquo per il ciclo
		63	- 3. Impostazione del tempo di risciacquo
		64	- 4. Velocità massima di centrifuga – il tempo totale della centrifuga dipende dai giri
		65	- 5. Modifica del livello dell'acqua
		66	- 6. Impostazione dell'intensità del segnale acustico
		67	- 7. Tempo per l'avviamento della macchina (versione con la gettoniera)
		68	- 8. Ingresso nel „tyPE“
		69	Regime di programmazione – regime di prova
		69	- 1. „LqC1“
		70	- 2. Impostazione del tempo
		71	- 3. Termine del ciclo
		72	- 4. Password
		73	- 5. PULIZIA DEL TAMBURO – „tcl“
		74	<u>MANUTENZIONE</u>
		74	Cura dopo il lavaggio
		74	- Deposito della lavatrice
		74	- Pulizia del cassetto per il detersivo
		75	- Pulizia dei filtri del carico dell'acqua
		76	- Pulizia dei filtri della pompa di scarico
		77	- Pulizia della guarnizione della porta
		78	<u>REGIME DEI DIFETTI</u>
		79	<u>RIPRISTINO DI ALIMENTAZIONE DOPO LA CADUTA DI RETE</u>
		79	<u>IMPOSTAZIONE INIZIALE DELLA LAVATRICE</u>
		79	<u>PARAMETRI TECNICI</u>
21	<u>COMANDO DELLA LAVATRICE</u>		
22	<u>REGIME DI PROGRAMMAZIONE</u>		
23	Versione con la gettoniera – struttura del regime di programmazione		
24	Regime di programmazione – regime di impostazione		
24	- 1. Modifica del prezzo standard		
25	- 2. Modifica del prezzo standard del lavaggio „freddo“		
26	- 3. Modifica del prezzo standard del lavaggio „bollente“		
27	- 4. Modifica del prezzo speciale		
28	- 5. Modifiche del prezzo speciale del lavaggio freddo		
29	- 6. Modifiche del prezzo speciale del lavaggio caldo		
30	- 7. Modifiche del prezzo speciale del lavaggio bollente		
31	- 8. Modifica del prezzo per prolungamento del ciclo di lavaggio		
32	- 9. Programmazione del ciclo di lavaggio prolungato		
33	- 10. Ingresso nel „FEA1“		
34	- 10-1. Impostazione della data con prezzo speciale		
35	- 10-2. Impostazione di lavaggio prolungato		
36	- 10-3. Impostazione del tipo del pagamento		
37	- 10-4. Impostazione del prelavaggio		
38	- 11. Impostazione della data con il prezzo speciale		
39	- 11-1. Impostazione del selettore alla domenica		
40	- 12. Impostazione del tempo per avviamento ad un prezzo standard		

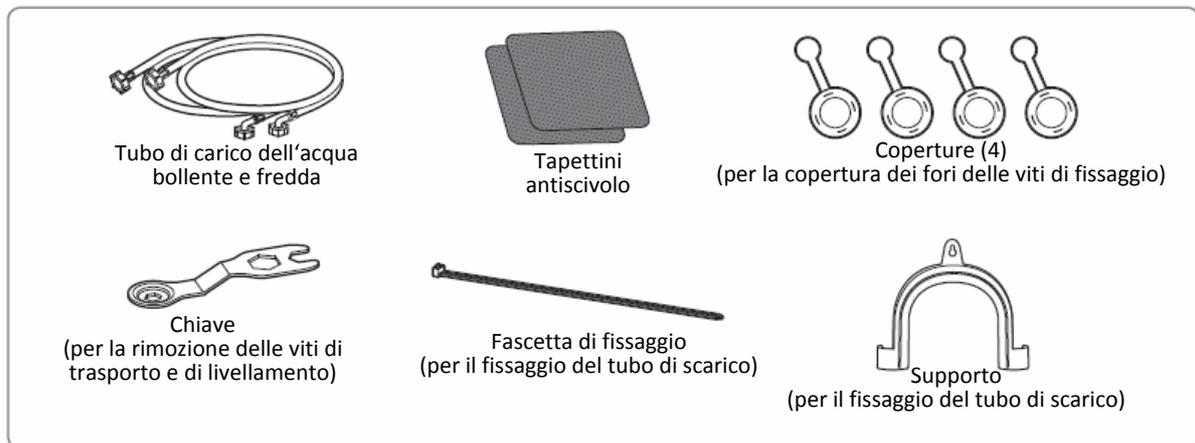
DESCRIZIONE DELLA LAVATRICE

Parti ed accessori

Le parti della lavatrice



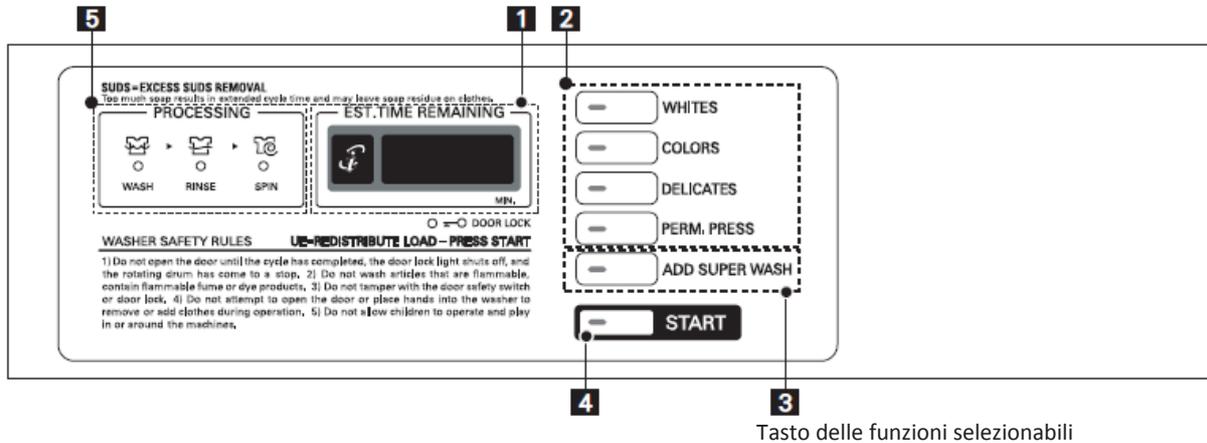
Accessori



Descrizione del pannello di comando

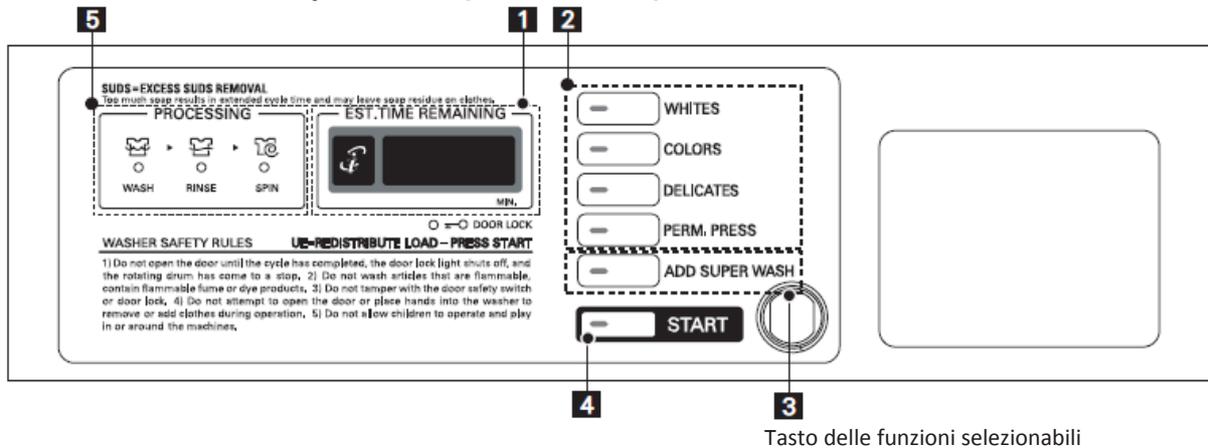
Versione con la gettoniera

- Installazione in linea



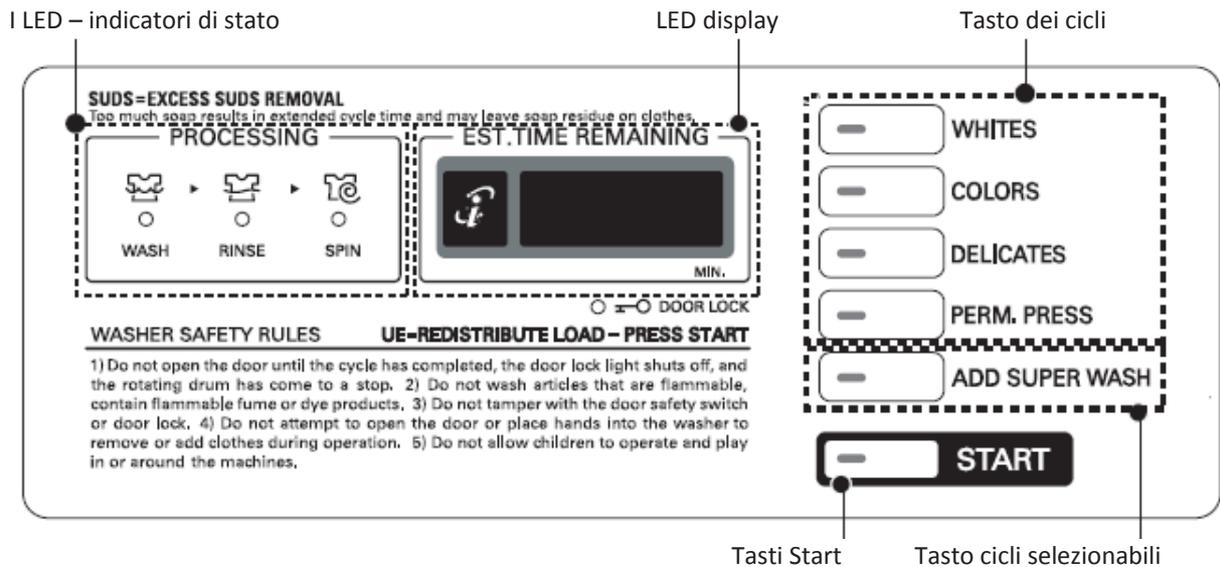
Versione con la gettoniera

- Installazione uno sopra l'altro (accatastabili)



1. LED display
2. Tasto dei cicli
3. Tasto dei cicli selezionabili

4. Tasto start
5. LED di segnalazione dello stato



LED display

Il display visualizza il prezzo, il tempo rimanente e le possibilità di programmazione. Sul display vengono visualizzati anche i codici di errore.



Tasto del ciclo

Con la pressione del tasto CYCLE (ciclo) viene selezionato il ciclo desiderato secondo il tipo e lo stato della biancheria.

CAPI BIANCHI (WHITES)

Questo programma viene utilizzato per il lavaggio dei capi bianchi nell'acqua bollente, tovaglie e capi molto sporchi.

CAPI COLORATI (COLORS)

Per il lavaggio dei capi colorati nell'acqua – i jeans, velluto a coste oppure indumenti da lavoro.

CAPI DELICATI (DELICATES)

Per il lavaggio dei capi sintetici – tessuti lavorati a maglia e superfici che non richiedono stiratura.

CAPI CHE NON RICHIEDONO LA STIRATURA (PERM. PRESS)

Per il lavaggio dei tessuti resistenti nell'acqua calda per esempio indumenti da lavoro.

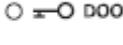
Tasto delle funzioni selezionabili

Dopo dell'introduzione dell'altra moneta o dei contanti è possibile aumentare il tempo di lavaggio o aggiungere altro ciclo di risciacquo.

Tasto Start

Se è stato pagato l'intero prezzo e selezionato il desiderato ciclo di lavaggio, inizierà a lampeggiare il LED di START.

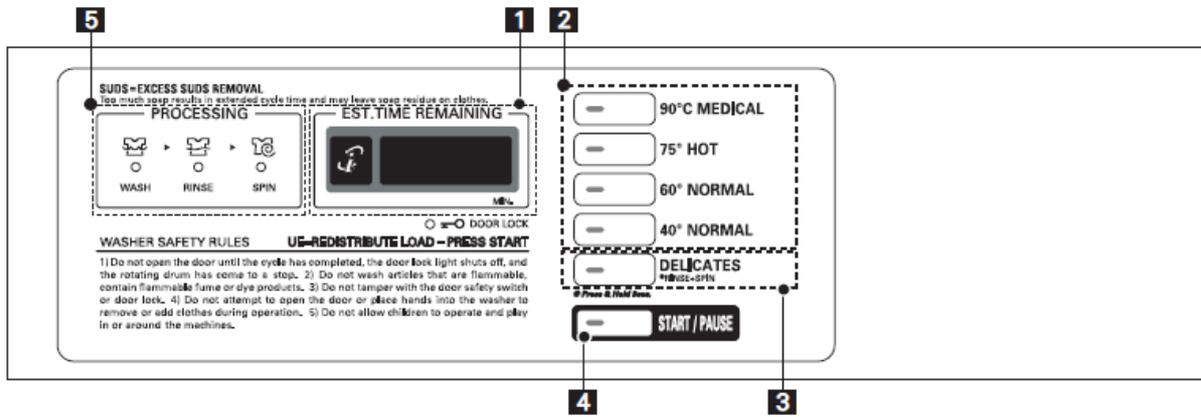
LED di segnalazione

LED di segnalazione	Descrizione
 WASH	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di lavaggio
 RINSE	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di risciacquo
 SPIN	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di centrifuga
 DOOR LOCK	Questo LED lampeggia, quando è attivato attuatore di blocco dell'oblò

Descrizione del pannello di comando

Versione OPL

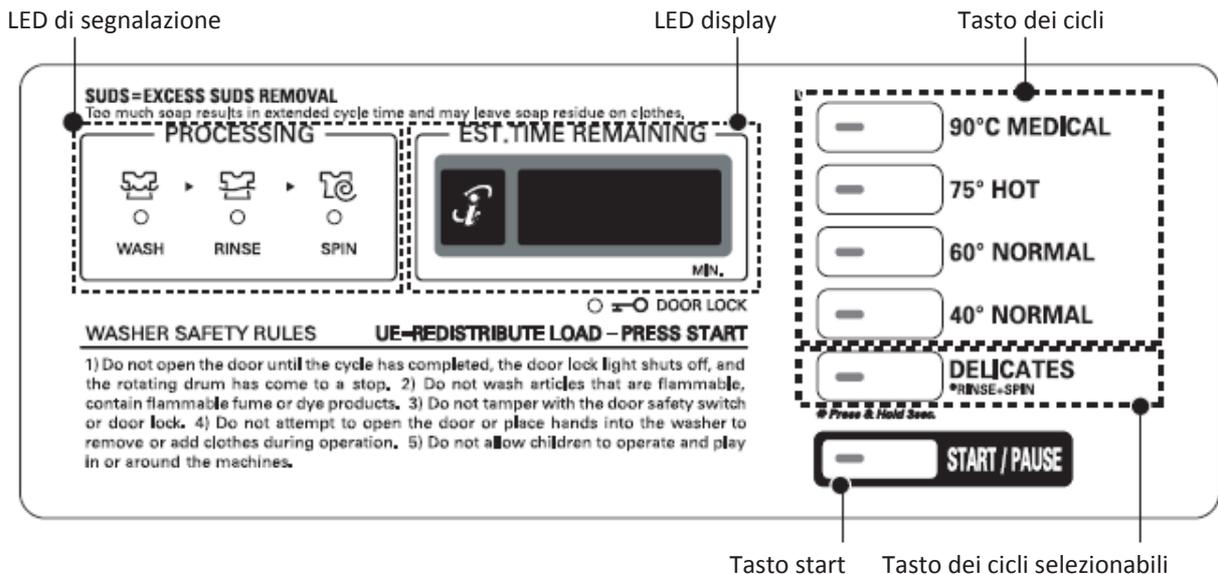
- Installazione uno accanto all'altro e uno sopra l'altro (accatastabili)



Tasto delle funzioni selezionabili

1. LED display
2. Tasto dei cicli
3. Tasto dei cicli selezionabili

4. Tasto Start
5. I LED di segnalazione



LED display

Display visualizza il prezzo, il tempo rimanente e le possibilità di programmazione. Sul display vengono visualizzati anche i codici di errore.



Tasto dei cicli

Con la pressione del tasto CYCLE (ciclo) viene selezionato il ciclo desiderato secondo il tipo e lo stato della biancheria.

LAVAGGIO A 90°C (MEDICAL)

Pr un lavaggio igienico a temperatura oltre 75°C, per esempio api bianchi, lenzuola, biancheria per bambini e biancheria intima.

LAVAGGIO BOLLENTE 75°C (HOT)

Per il lavaggio dei capi molto sporchi, per esempio capi bianchi, biancheria per bambini, lenzuola e biancheria intima.

LAVAGGIO STANDARD 60°C (NORMAL)

Per il lavaggio dei capi molto sporchi, per esempio biancheria per bambini, lenzuola e biancheria intima.

LAVAGGIO STANDARD 40°C (NORMAL)

Per i capi normalmente sporchi, cotone, lino, asciugamani, camicie e jeans.

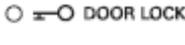
Tasto delle funzioni selezionabili

RISCIACQUO E CENTRIFUGA (RINSE+SPIN)
Solo il ciclo di risciacquo, scarico e la centrifuga.
Utilizzare questo ciclo per il risciacquo della biancheria.

Tasto Start

Se è stato pagato l'intero prezzo e selezionato il desiderato ciclo di lavaggio, inizierà a lampeggiare il LED di START.

LED di segnalazione

LED di segnalazione	Descrizione
 WASH	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di lavaggio
 RINSE	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di risciacquo
 SPIN	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di centrifuga
 DOOR LOCK	Questo LED lampeggia, quando è attivato attuatore di blocco dell'oblò

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Posizionamento della macchina

Installare la lavatrice sul pavimento sufficientemente stabile e resistente, adeguato al peso della macchina a pieno carico. Il pavimento non deve subire flessioni e deformazioni. Il pavimento flessibile deve essere rispettivamente rinforzato. Il pavimento che non è abbastanza rigido potrebbe trasmettere le vibrazioni e rumore.

1. Prima dell'installazione pulire il pavimento.
- Assicuratevi di aver scelto un pavimento solido e perfettamente in piano.
2. Per il trasporto e disimballo della macchina è necessaria la presenza di minimo due persone.
3. Ai fini dell'installazione della lavatrice bisogna lasciare sufficiente spazio libero tra le pareti e la macchina.

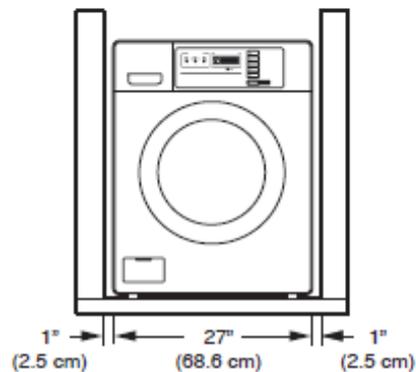
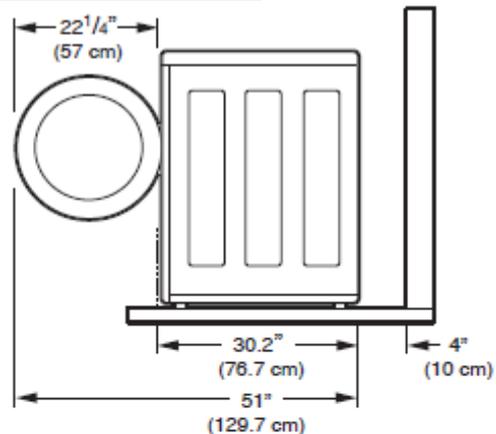
I requisiti di spazio

Deve assicurare sufficiente spazio libero il sistema di carico e scarico dell'acqua e necessaria ventilazione.

⚠ AVVERTIMENTO

Tener conto delle sporgenze nei muri, nelle porte e nel pavimento che potrebbero aumentare i requisiti dello spazio libero.

Installazione sul pavimento



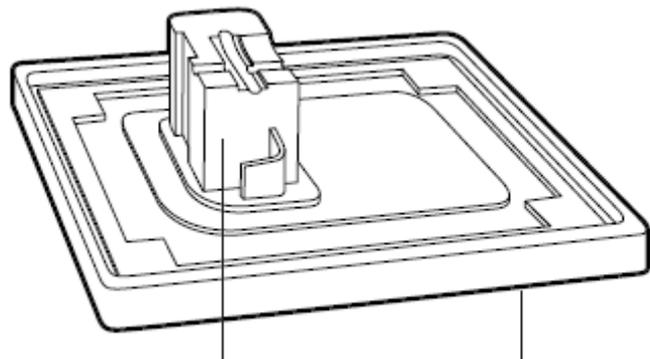
⚠ AVVERTIMENTO

Il pavimento non deve subire flessioni e deformazioni. Il pavimento flessibile deve essere rinforzato. Il pavimento che non è abbastanza rigido potrebbe trasmettere le vibrazioni e rumore. Il pavimento che risulta sufficientemente rigido per le lavatrici con il carica dall'alto non deve essere necessariamente solido per le macchine con il carica frontale per motivi del diverso numero dei giri e il senso di centrifugazione. Il pavimento deve essere solido, altrimenti la macchina potrebbe presentare le vibrazioni.

Assicuratevi prima dell'installazione della lavatrice che il pavimento è pulito, asciutto, senza la presenza della polvere, sporco, acqua ed olio in modo da evitare il „scivolamento“ dei piedi della lavatrice. I piedi di livellamento non devono „muoversi“ e „scivolare“ sul pavimento con negativa trasmissione delle vibrazioni e rumorosità a causa di un contatto insufficiente con il pavimento.

Disimballo e la rimozione delle viti di trasporto

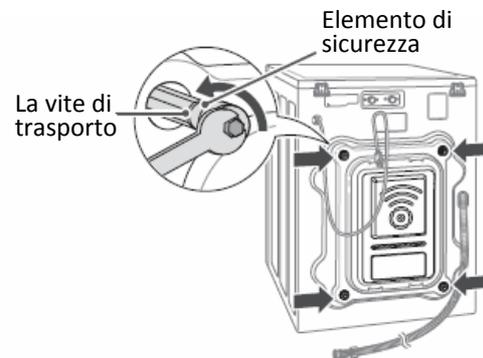
Durante il disimballo della macchina non dimenticare di rimuovere il supporto schiumato del cestello al centro del cartone. Se deve appoggiare la macchina sul fianco per togliere il materiale d'imballaggio, appoggiare la macchina con cura sul fianco. **NON APPOGGIARE** la macchina sulla parte frontale o posteriore.



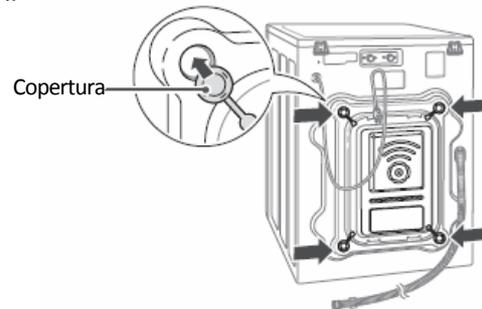
Supporto schiumato del cestello

Confezione di cartone

1 Rimuovere le due viti inferiori per mezzo della chiave (forniti in dotazione alla macchina) in modo tale da poter allentare tutte le quattro viti di trasporto. Allentare le viti in senso antiorario e rimuovere tirando „verso l'esterno“.



2 inserire le quattro coperture dei fori, contenute nel kit degli accessori negli appositi fori.



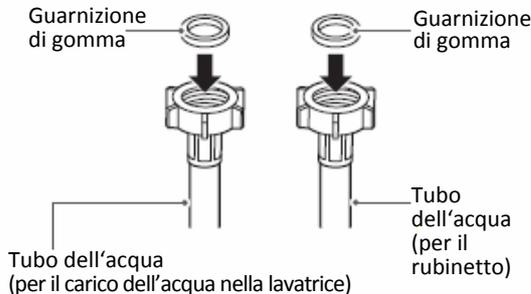
⚠️ AVVERTIMENTO

Conservare complete viti per utilizzo in futuro. Per evitare il danneggiamento delle parti interne, **NON TRASPORTARE** la macchina senza le viti di trasporto. Mancata rimozione le viti di trasporto e degli elementi di fissaggio potrebbe causare notevoli vibrazioni e la rumorosità con il rischio di un serio danneggiamento della macchina. Il cavo di alimentazione è fissato nella parte posteriore della macchina con la vite di trasporto per impedire, che la macchina funzioni con le viti di trasporto installate.

Collegamento del carico dell'acqua

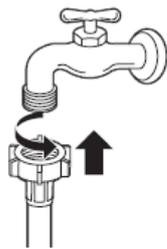
1 Controllare le guarnizioni di gomma su entrambi i lati del tubo.

- Per evitare le perdite dell'acqua inserire la guarnizione di gomma nella giunzione a vite di ogni tubo.



2 Collegare i due tubi di carico ai rubinetti dell'acqua CALDA e FREDDA e stringere con la pinza di 2/3 dei giri.

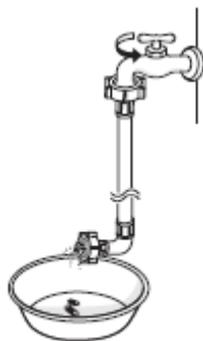
- collegare il tubo blu al rubinetto dell'acqua fredda e il tubo rosso all'acqua calda.



⚠ AVVERTIMENTO

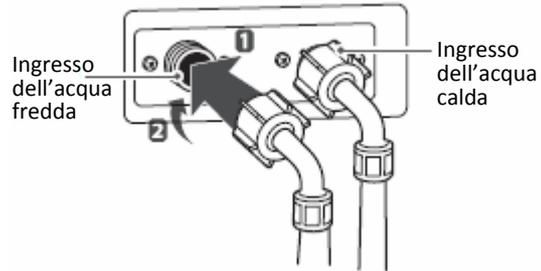
Non stringere le giunzioni con troppa forza. Esiste il rischio del danneggiamento del giunto.

3 Dopo di aver collegato il tubo di mandata ai rubinetti, aprire i rubinetti per eliminare eventuali corpi estranei (lo sporco, la sabbia oppure i trucioli) presenti all'interno della tubazione. Far scorrere l'acqua in un secchio e controllare la temperatura dell'acqua.



4 Collegare i due tubi di carico ai rubinetti dell'acqua CALDA e FREDDA e stringere con la pinza di 2/3 dei giri.

- collegare il tubo blu al rubinetto dell'acqua fredda e il tubo rosso all'acqua calda.



⚠ AVVERTIMENTO

Non stringere i tubi con troppa forza. Serratura troppo forte e la mancata tenuta potrebbe comportare il deterioramento delle valvole.

5 Aprire i rubinetti e controllare la tenuta del sistema.

- Nel caso delle perdite dell'acqua ripetere i passi descritti nei punti 1 - 4.

⚠ AVVERTIMENTO

Per proteggere la propria sicurezza e allungare la durata del prodotto è raccomandato utilizzo delle parti originali o raccomandate dal costruttore. Il costruttore non si assume la responsabilità per il malfunzionamento del prodotto o per i difetti causati dall'uso delle parti non originali o non raccomandate dal costruttore.

Durante l'installazione della lavatrice utilizzare esclusivamente i tubi nuovi. Utilizzare soltanto i tubi di mandata forniti in dotazione alla macchina. Il costruttore non raccomanda l'uso dei tubi dei altri costruttori.

Controllare regolarmente, se i tubi non presentano spaccature, danneggiamenti delle guarnizioni ed i segni di usura; i tubi devono essere sostituiti ogni 5 anni.

Non stringere i tubi senza motivo e assicurarsi se non presentano strozzature.

La pressione di mandata dell'acqua deve essere nell'ambito dei valori 14,5 PSI - 116 PSI (100~800 kPa). Nel caso in cui la pressione dell'acqua risulta più alta di 116 PSI, sarà necessaria installazione di una valvola di riduzione della pressione.

Per garantire ottimale potenza della lavatrice la temperatura dell'acqua calda dovrebbe essere impostata sulla temperatura di 120-135 °F (48-57 °C) e la temperatura dell'acqua fredda 60 °F (15 °C).

Collegamento dello scarico dell'acqua

Fissare il tubo di scarico nel punto predisposto per evitare il movimento dello stesso e la mancata tenuta del tubo.

⚠ AVVERTIMENTO

Il tubo di scarico deve essere adeguatamente fissato. Il mancato fissaggio del tubo di scarico potrebbe causare i difetti e allagamenti.

Altezza totale dell'estremità del tubo non dovrebbe superare 244,8 cm (96") dalla parte inferiore della lavatrice.

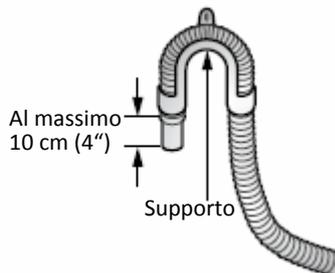
Lo scarico deve essere installato in conformità alle vigenti normative e prescrizioni.

Controllare che il tubo non presentino strozzature o schiacciamenti.

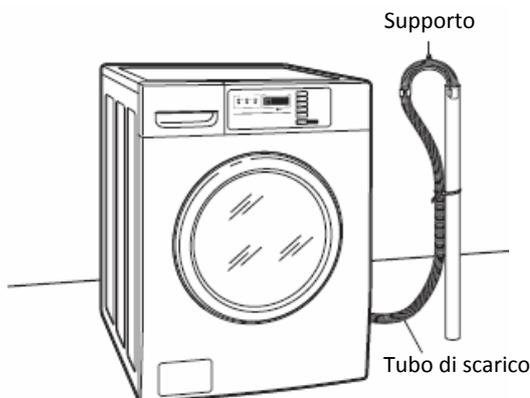
Uso del tubo di scarico

1 Per mezzo del supporto assicurare in posizione la parte finale del tubo di scarico.

- Fissare il supporto a una distanza massima di 10 cm (4") dall'estremità del tubo di scarico. Il tubo di scarico più lungo di 10 cm (4") dall'estremità del supporto presenta il rischio dello sviluppo dei microorganismi e muffe l'interno della lavatrice.



2 Inserire l'estremità del tubo di scarico nella tubazione in salita.

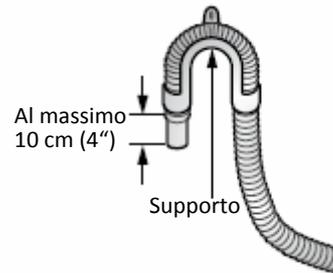


3 Fissare il tubo di scarico con una fascetta.

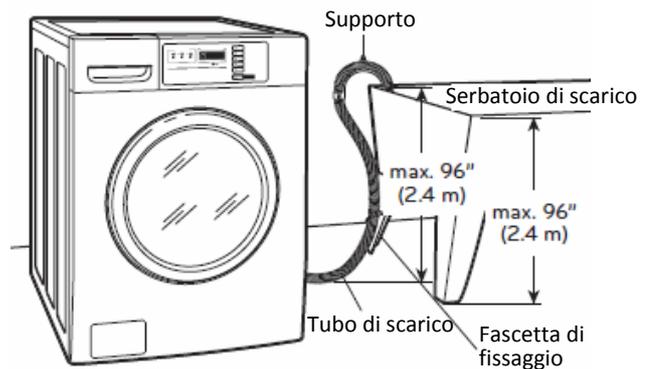
Utilizzo del serbatoio di scarico

1 Fissare la parte estrema del tubo al supporto.

- Fissare il supporto a una distanza massima di 10 cm (4") dall'estremità del tubo di scarico. Il tubo di scarico più lungo di 10 cm (4") dall'estremità del supporto presenta il rischio dello sviluppo dei microorganismi e muffe l'interno della lavatrice.



2 Agganciare l'estremità del tubo di scarico sul bordo del serbatoio di scarico.



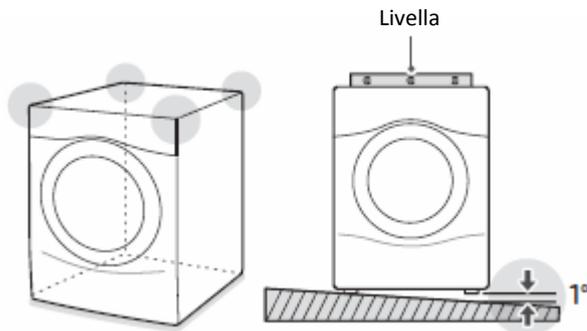
3 Fissare il tubo di scarico con una fascetta.

Livellamento della macchina

Il cestello gira ad alta velocità. Per minimizzare le vibrazioni, la rumorosità e lo spostamento indesiderato il pavimento deve essere perfettamente solido e in piano.

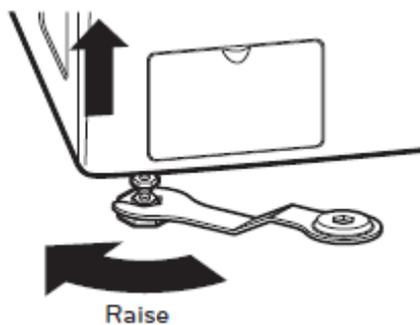
1 Controllare il corretto livellamento della lavatrice.

- Facendo oscillare la lavatrice per i bordi superiori controllare il preciso livellamento della lavatrice. Per controllare il corretto livellamento utilizzare la livella. L'inclinazione della lavatrice non deve superare 1° e tutti e quattro piedi di livellamento devono appoggiare a terra.

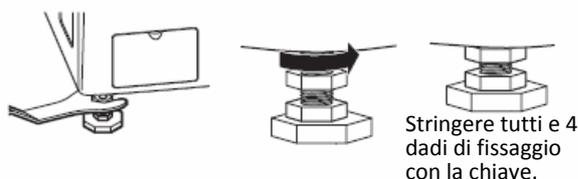


2 Ruotare i piedi di livellamento nel senso orario e bilanciare la lavatrice.

- Ruotando i piedi di livellamento in senso orario la lavatrice si alza.



3 Appena la lavatrice risulta essere bilanciata, girare i dadi di sicurezza in senso antiorario e stringerli.



4 Ricontrollare il corretto livellamento della macchina.

- Spingere leggermente sui bordi superiori della lavatrice facendola oscillare e controllare, se la lavatrice non si muove.
- Se la lavatrice si muove, ripetere il procedimento descritto nei punti 1 - 3.

⚠ AVVERTIMENTO

Il mancato livellamento della lavatrice può comportare eccessive vibrazioni e rumorosità. **I piedi di livellamento sono indicati solo per il livellamento della macchina.** La regolazione scorretta può causare eccessive vibrazioni ed oscillazioni della lavatrice.

Uso dei tappetini antiscivolo (opzionale)

Installazione della lavatrice su una superficie scivolosa può provocare lo „spostamento“ della lavatrice. Il livellamento scorretto potrebbe causare i danneggiamenti provocati dal rumore e dalle vibrazioni. In questo caso inserire sotto i piedi di livellamento appositi tappetini antiscivolo e regolare il livellamento della macchina.

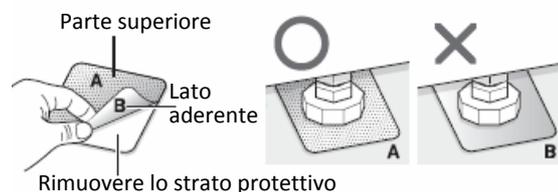
1 Prima dell'applicazione dei tappetini antiscivolo pulire il pavimento.

- Per mezzo di uno straccio asciutto rimuovere tutti i corpi estranei ed eliminare l'umidità dal pavimento. Il pavimento bagnato potrebbe compromettere la regolare funzione dei tappetini antiscivolo.

2 Dopo il posizionamento della lavatrice al luogo di installazione livellare la lavatrice.

3 Posizionare il zappettino antiscivolo con la parte adesiva verso giù.

- È ottimale installare i tappetini antiscivolo sotto i piedi anteriori. Nel caso in cui installazione dei zappetti antiscivolo fosse difficile, inserire gli stessi sotto i piedi posteriori.



4 Verificare di nuovo il livellamento della lavatrice.

- Sviluppare leggera pressione sui bordi superiori della lavatrice facendola oscillare leggermente. Se la lavatrice non risulta correttamente livellata, provvedere al necessario livellamento.

PREPARAZIONE

Le istruzioni prima del ciclo di lavaggio

Leggere e rispettare le seguenti prescrizioni per evitare il danneggiamento e restringimento della biancheria.

- ◆ Controllare ed eventualmente svuotare tutte le tasche. Gli oggetti estranei quali fiammiferi, penne, monete e chiavi potrebbero danneggiare la Vostra lavatrice e il Vostro abbigliamento.
- ◆ Chiudere le chiusure a lampo, i gancetti ed i lacci per evitare che si avvolgano su altri capi.
- ◆ Le parti molto sporche pulire prima del lavaggio.
 - In questo modo può ottenere ottimale risultato di lavaggio senza macchie.
- ◆ Mischiare i capi grandi e piccoli in una carica. Introdurre nel cestello prima i capi grandi.
- ◆ I capi grandi non dovrebbero rappresentare più di una meta della totale carica di lavaggio.
- ◆ La lavatrice può essere carica completamente, ma il cestello della lavatrice non va riempito troppo.
 - L'oblò della lavatrice deve chiudersi facilmente.
- ◆ Non lavare singolarmente diversi pezzi di capi, tranne grandi capi come sono per esempio le coperte. Assicurarsi che in una carica si trovano soltanto i capi del simile materiale.
 - Il lavaggio di un singolo pezzo di piccolo volume può causare lo sbilanciamento del cestello, eccessive vibrazioni, oscillamenti ed eccessiva rumorosità.
- ◆ Evitare il lavaggio della biancheria impregnata.
 - Il mancato rispetto di questa condizione potrebbe causare eccessive vibrazioni e conseguente deterioramento del cestello.
- ◆ Controllare che nello spazio della guarnizione dell'oblò non si trovano gli oggetti estranei e verificare che non ci si impigliano i pezzi di biancheria.
 - La presenza degli oggetti estranei nella zona della guarnizione dell'oblò potrebbe sporcare la biancheria ed eventuale impigliamento dei capi potrebbe causare le perdite dell'acqua.
- ◆ Biancheria intima e capi piccoli vanno lavati nella retina per lavaggio.
 - I capi piccoli e leggeri potrebbero impigliarsi nella guarnizione della porta e il gancetto del reggiseno potrebbe danneggiare altri capi delicati o il cestello.
- ◆ Prima del lavaggio rimuovere con la spazzola le impurità, la polvere oppure i capelli dalla biancheria.
 - Il lavaggio può risultare poco effettivo in caso che sui tessuti sono presenti le impurità, oppure la sabbia. La biancheria può rovinarsi anche con lo strisciamento degli oggetti estranei sulla biancheria.
- ◆ Le coperte vanno lavate separatamente.
 - Il lavaggio di più coperte alla volta può dare il risultato insoddisfacente di lavaggio a causa di impigliamento o sbilanciamento della carica della lavatrice.
- ◆ Separare sempre la biancheria a seconda il colore e lavarla separatamente per evitare lo scolorimento della biancheria.
 - La biancheria potrebbe danneggiarsi o scolorirsi a causa della trasmissione degli oggetti da un capo ad altro.

Etichette con simboli di cura dei capi Separazione della biancheria

Sulla maggior parte della biancheria si trovano le etichette con i simboli per la corretta cura della biancheria.

Raccomandiamo separare la biancheria nelle simili cariche che possono essere lavate nello stesso ciclo. Separazione della biancheria – vedi tabella sottostante.

Categoria	Simbolo	Istruzione
 Lavaggio		Lavaggio a mano
		Lavaggio in lavatrice, ciclo normale
		Utilizzare programma „anti sgualcimento“ impostazione della lavatrice (senza il programma di raffreddamento o centrifugazione a giri
		Utilizzare il programma per i capi delicati (giri lenti/tempo più breve di lavaggio
		Non lavare
		Non centrifugare
Temperatura dell'acqua	•••	Bollente
	••	Caldo
	•	Freddo/raffreddamento
 Simboli di candeggio		Candeggio possibile (secondo l'esigenza)
		Candeggio senza cloro (secondo l'esigenza)
		Non candeggiare

Colore	Bianco/ chiaro /scuro
Sporcamento	Forte / normale / leggero
Tessuto	Fibra delicata/ cura facile / cotone forte
Polvere	Libera la polvere / Assorbe la polvere

Cassetto del detersivo

Il cassetto per il detersivo è diviso in tre parti, indicate per le operazioni seguenti:

- Candeggino liquido al cloro.
- Ammorbidente liquido.
- Detersivo liquido o a polvere e il candeggino per i capi colorati nel ciclo di lavaggio principale.

Tutti i detersivi possono essere applicati negli scomparti del cassetto per il detersivo contemporaneamente.

Saranno applicati nel bucato nel momento corretto per il risultato di lavaggio ottimale.

Dosare la quantità necessaria nell'apposito scomparto e chiudere il cassetto.

Procedimento di dosaggio del detersivo, del candeggino e dell'ammorbidente nel cassetto:

1. Aprire il cassetto.
2. Dosare i detersivi negli appositi scomparti del cassetto.
3. Chiudere lentamente il cassetto in modo tale da non attivare il dosaggio anticipato dei detersivi nel bucato.



AVVERTIMENTO

È normale che alla fine del ciclo rimane nel cassetto piccola quantità dell'acqua.

Riempimento del cassetto

Scomparto del detersivo di lavaggio

Questo scomparto è indicato al detersivo che viene dosato nel bucato ad ogni inizio del ciclo.

Rispettare le istruzioni del produttore del detersivo riguardo le quantità raccomandate e utilizzare esclusivamente le quantità del detersivo raccomandate. Utilizzo di quantità eccessive del detersivo può comportare produzione eccessiva di schiuma nella lavatrice. Può utilizzare i detersivi in polvere o liquidi.



AVVERTIMENTO

Candeggino liquido o a polvere per i capi colorati può aggiungere nello scomparto principale insieme al detersivo dello stesso tipo.

Scomparto per candeggino liquido

Questo scomparto è indicato per il dosaggio del candeggino al cloro che sarà applicato automaticamente nel bucato nel momento giusto del ciclo di lavaggio.



AVVERTIMENTO

Do Non aggiungere in questo scomparto il candeggino a polvere o liquido per la biancheria colorata.

Durante il dosaggio del candeggino attenersi sempre alle raccomandazioni del produttore. Non superare la tacca del massimo riempimento. Utilizzo della quantità eccessiva del candeggino potrebbe danneggiare la biancheria.

Non applicare il candeggino a cloro non diluito direttamente sulla biancheria oppure nel cestello, i capi potrebbero danneggiarsi.

Vaschetta per ammorbidente

Questo scomparto è indicato all'ammorbidente liquido che sarà dosato automaticamente alla fine del ciclo di risciacquo.

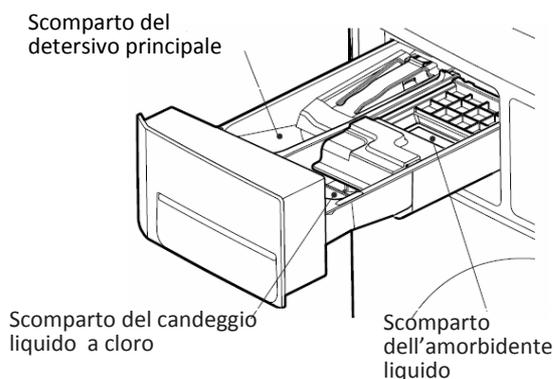


AVVERTIMENTO

Durante il dosaggio dell'ammorbidente mantenere sempre le raccomandazioni del produttore. Non superare il massimo dosaggio. Utilizzo della quantità eccessiva dell'ammorbidente potrebbe creare le macchie sulla biancheria.

Diluire gli ammorbidenti concentrati nell'acqua calda. Non superare il livello del massimo dosaggio.

Non inserire l'ammorbidente direttamente sulla biancheria o nel cestello.



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Regime pronto

1) Versione con la gettoniera

– Dopo aver raggiunto il prezzo desiderato per il ciclo di lavaggio i LED del ciclo iniziano a lampeggiare contemporaneamente.

2. Inserire i contanti

Inserire la carta di pagamento con sufficiente l'importo.

- Inserire il numero sufficiente delle monete per attivazione del programma selezionato.

	<h3>AVVERTIMENTO</h3>
<p>La macchina non parte fide non è stato inserito il numero sufficiente delle monete.</p>	

3. Selezionare il ciclo

Premere il tasto desiderato e poi premere il tasto Start. Il LED display visualizzerà il tempo rimanente e parte il ciclo selezionato.

- **Selezionare i cicli a seconda la tipologia della biancheria e il livello dello sporco della biancheria.**

1) Versione con la gettoniera

CICLO	Tipo del materiale	Lavaggio/Risciacquo	Velocità di centrifugazione
CAPI BIANCHI (WHITES)	Cotone, lino, asciugamani, camicie, lenzuola	Bollente/Freddo	Alta
CAPI COLORATI (COLORS)	Capi misti, indumenti di lavoro, jeans, camicie	Caldo/Freddo	Alta
CAPI DELICATI (DELICATES)	Camicie bianche, camicette, capi di nylon, tessuti lavorati a maglia, capi di pezza	Freddo/ Freddo	Bassa
CAPI NON RICHIEDENTI STIRATURA PERM. PRESS	Camicie bianche, pantaloni, tessuti non sgualecibili, capi dei misti del cotone, tovaglie	Caldo/Freddo	Media

1) Versione OPL

CICLO	Temperatura lavaggio/risciacquo	Velocità di centrifugazione
LAVAGGIO A 90°C (MEDICAL)	Molto bollente/Fredda	Alta
LAVAGGIO A 75°C (HOT)	Molto bollente/Fredda	Alta
LAVAGGIO NORMALE A 60°C (NORMAL)	Bollente/Fredda	Alta
LAVAGGIO NORMALE A 40°C (NORMAL)	Calda/Fredda	Media
CAPI DELICATI (DELICATES)	Fredda/fredda	Bassa
RISSCIACQUO E CENTRIFUGAZIONE (OPZIONALE)	Fredda/fredda	Alta

4. Prolungamento del tempo di lavaggio

Dopo l'inserimento dell'altra moneta o dei contanti può essere prolungato il ciclo di lavaggio o aggiunto il ciclo di risciacquo.

5. Cambio dell'ordine

Durante il funzionamento della lavatrice non è possibile cambiare l'ordine dei cicli di lavaggio.

6. Fine ciclo

La lavatrice si arresta e sul display luminoso appare la scritta

“  ” e verrà emesso un segnale „beep“ .

- ❖ Non manipolare i tasti, né arrestare la lavatrice con il ciclo in corso.

	<h3>AVVERTIMENTO</h3>
<p>Per ridurre il rischio dell'incendio, di folgorazione o pericolo di lesioni leggere prima dell'uso le seguenti ISTRUZIONI DI SICUREZZA.</p>	

REGIME DI PROGRAMMAZIONE

È possibile controllare i messaggi informativi del sistema o modificare le impostazioni nei regimi "Impostazione del programma", "Raccolta dei dati", "Prova diagnostica".

Passaggio nel "Regime di programmazione"

Nel regime di programmazione è possibile passare a condizione che la macchina si trova in uno stato fermo o stato d'interruzione del ciclo.

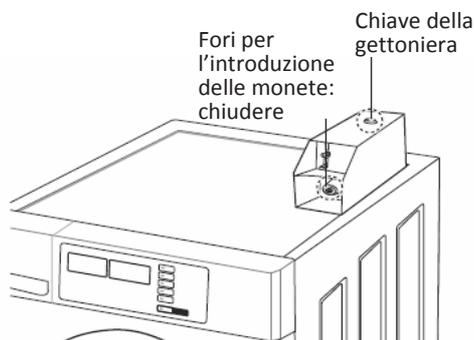
- Versione con la gettoniera

- 1) Smontare la chiave superiore della gettoniera.
- 2) Rimuovere la cassa della gettoniera.
- 3) Attivare l'interruttore sul retro della gettoniera.
- 4) Sul display verrà visualizzata la scritta "L9C1"

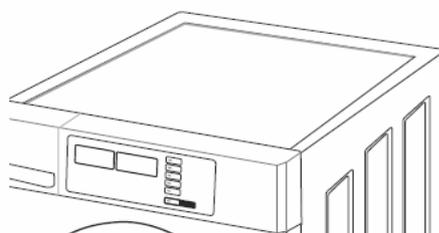


- Versione OPL

- 1) Premere contemporaneamente i tasti LAVAGGIO A 90°C (MEDICAL) e 60°C STANDARD (NORMAL).
- 2) Premere una volta il tasto 75°C BOLLENTE (HOT).
- 3) Premere il tasto START.
- 4) Sul display verrà visualizzata la scritta "L9C1"

- Versione con gettoniera -



- Versione OPL -

Modalità di utilizzo dei tasti

Può essere modificato il prezzo del servizio della lavatrice, il tempo del ciclo, parametri del ciclo ecc.

Pressione del tasto	Descrizione
CAPI BIANCHI (WHITES)	Spostamento sul livello superiore o il ritorno nello stato fermo
CAPI COLORATI (COLORS)	Movimento nel regime sullo stesso livello (+)
CAPI DELICATI (DELICATES)	Movimento nel regime sullo stesso livello (-)
START	Ingresso nel regime selezionato

⚠ AVVERTIMENTO

Alla prima attivazione di alimentazione senza la gettoniera collegata, la lavatrice visualizzerà la scritta "L9C1".

La lavatrice è impostata dalla fabbrica come versione con gettoniera. Per mezzo del tasto è possibile cambiare la versione con gettoniera.

(Ulteriori informazioni sono disponibili nella sezione regime di PROGRAMMAZIONE.)

Versione con la gettoniera

Le modalità di comando del regime di programmazione vengono visualizzate sul diagramma algoritmico. Prima della selezione del programma controllare la struttura del regime di programmazione.

1. Impostare l'interruttore (girare la chiave) o inserire la scheda dell'assistenza per entrare nel menu di programmazione.
2. Premendo il tasto „Whites“ è possibile passare al livello superiore.
3. Premendo il tasto „Colors (+)“ oppure „Delicates (-)“ è possibile spostarsi nel livello corrente.
4. Premendo il tasto „Start“ si può accedere all'impostazione dei diversi comandi e alla prova diagnostica.

SETUP serve per impostazione del prezzo, tempo, tipo del prezzo ecc.

TEST prova, reset, ciclo gratuito, fine ciclo.

CLCE serve alla raccolta dei dati sulle operazioni effettuate.

Struttura del regime di programmazione

SETUP	TEST	CLCE
rgPr rgPd	L9C1	rgPr AC rC It Ad
rgCP SPdC	L9C2	rgCP AC CC It UC
rgrP cccc	LIFE	rgrP AC AC It AC
rgHP nr PC	EEPt	rgHP AC HC It tI
SPPr rrt	t13E	DELc AC SC AC tI
SPCP tSSd	COUr	It rC AC tF It tC
SPrP Co1	KILL	It CC AC UC AC tC
SPHP Co2		It AC AC FC SCPr
SCPA P1Po		It HC AC rt tOPr
SPtE tOPt		It SC It nr It t d
FEA1 UULE		It tF It t b AC d
SPPd bEEP		It UC It Pd It Sd
SPbt rFEr		It FC It dd AC Sd
SPEt Pd tP		

! AVVERTIMENTO

Non utilizzare , **L9C2** **LIFE**
 Serve solo al controllo della macchina

Regime di impostazione **SETUP** (display)

È possibile cambiare il prezzo, il tempo del ciclo, parametri del ciclo ecc.

Ingresso nel regime di impostazione

- Versione con gettoniera – girare l'interruttore.
- Premere "WHITES" + "DELICATES" e '3'.
- La macchina visualizzerà: 

1. Modifica del prezzo standard

	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non viene visualizzato 	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il prezzo precedente.	
	Con la pressione del tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo standard. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà un prezzo standard e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

2. Modifica del prezzo standard del lavaggio „freddo“.

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non verrà visualizzato  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non verrà visualizzato  .	
	Premere il tasto START . Verrà visualizzato il precedente prezzo standard del lavaggio a freddo.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo standard del lavaggio „freddo“. (Il prezzo può essere impostato nell’ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1f.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà un prezzo standard del lavaggio „freddo“ e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell’impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera – attivare l’interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

3. Modifica del prezzo standard del lavaggio „bollente“.

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà 29 HP .	
	Premere il tasto START . Verrà visualizzato il precedente prezzo standard del lavaggio bollente.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo standard del lavaggio „bollente“. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà un prezzo standard del lavaggio „bollente“ e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

4. Modifica del prezzo speciale

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SPPF .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il precedente prezzo speciale.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo speciale. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il prezzo speciale e poi automaticamente passa al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

5. Modifica del prezzo speciale del lavaggio „freddo“

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il precedente prezzo speciale “di lavaggio freddo”.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo speciale del lavaggio „freddo”. (Il prezzo può essere impostato nell’ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il lavaggio „freddo” a poi automaticamente passa al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell’impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto”. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – Attivare l’interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

6. Modifica del prezzo speciale del lavaggio „caldo“

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SP PP .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il precedente prezzo speciale di lavaggio „caldo“.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo speciale del lavaggio „caldo“ . (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il lavaggio „caldo“ a poi automaticamente passa al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

7. Modifica del prezzo speciale del lavaggio „bollente“

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SP HP .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il precedente prezzo speciale di lavaggio „bollente“.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo speciale del lavaggio „bollente“. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il lavaggio „bollente“ a poi automaticamente passa al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

8. Modifica del prezzo per prolungamento del tempo di lavaggio („super wash price“)

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà SC PA .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il prezzo per il prolungamento del tempo di lavaggio.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) impostare il prezzo per il prolungamento del tempo di lavaggio. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1€.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il prezzo per il bucato prolungato a poi automaticamente passa al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

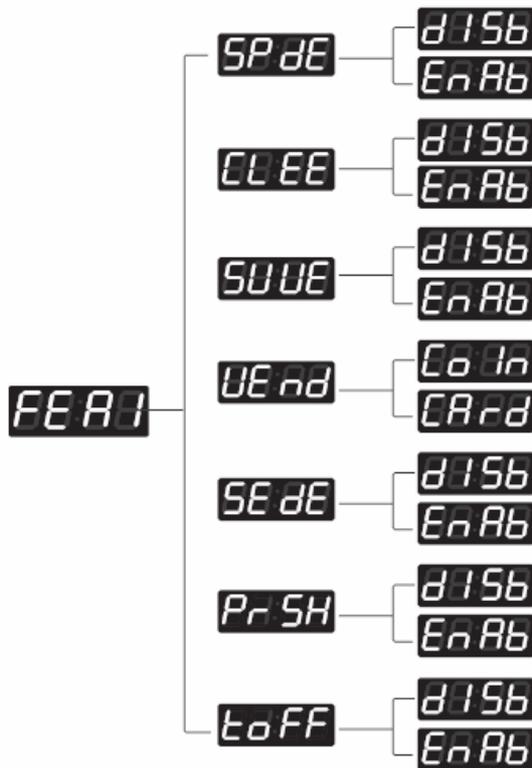
9. Impostazione del tipo del lavaggio prolungato („super wash type“)

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzata precedente impostazione di prolungamento del tipo di lavaggio.	
Premendo il tasto COLORS oppure DELICATES impostare desiderato prolungamento del tempo di lavaggio.  Prolungamento del tempo di lavaggio.  (Prolungamento del tempo di lavaggio e risciacquo in più)  Risciacquo in più		  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il prolungamento del tipo di lavaggio e poi passa automaticamente al programma successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

10. Entrata nel regime **FEA1**

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SEUP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non viene visualizzato FEA1 .	

Struttura **FEA1**



FEA1 Contiene

- SPdE** • Giorni con uno sconto speciale (si, no)
- CL EE** • Non approvato
- SUUE** • Prolungamento del lavaggio (Si, no) („Super wash“)
- UE nd** • Scegliere il prezzo
- SE dE** • Questa funzione non è disponibile
- Pr SH** • Prelavaggio, (Si, no)
- toFF** • Concludere (Si, no) (solo per asciugatrice)
- d15b** • Non approvare
- EnAb** • Approvare

10-1. Impostazione della data con il prezzo speciale

	Tasto	Display
<p>Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1</p>	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà	
	Premere il tasto START . Sul display verrà visualizzato	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS oppure DELICATES e poi selezionare oppure Non approvare Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci
	Premere il tasto START . La macchina imposterà una giornata con un prezzo speciale e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

10-2. Impostazione del prolungamento del lavaggio („super wash setup“)

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Sul display appare  .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS oppure DELICATES e poi selezionare  oppure   Approvare  Non approvare	Viene visualizzata una delle due voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il regime desiderato e poi passerà automaticamente al programma successivo.	
1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE).		

10-3. Impostazione del tipo del pagamento

	Tasto	Display
<p>Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1</p> 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Display  .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS oppure DELICATES e poi selezionare  oppure  .  Versione con la gettoniera  Versione a scheda (Non impostare il prezzo per la versione a scheda. Se non ha a disposizione un lettore di schede, sulla macchina non potrà essere ripristinata la versione con la gettoniera).	Viene visualizzata una delle seguenti voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tipo del pagamento e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE).		

! AVVERTIMENTO

Dopo l'impostazione del tipo del pagamento il tipo del pagamento verrà modificato direttamente senza lo spegnimento ed attivazione dell'alimentazione, la funzione „“ – non vale per la lavatrice.

10-4. Impostazione di prelavaggio

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Sul display sarà visualizzato  .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS oppure DELICATES e poi selezionare  oppure   Non approvare  Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data con il prezzo speciale	
1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE).		

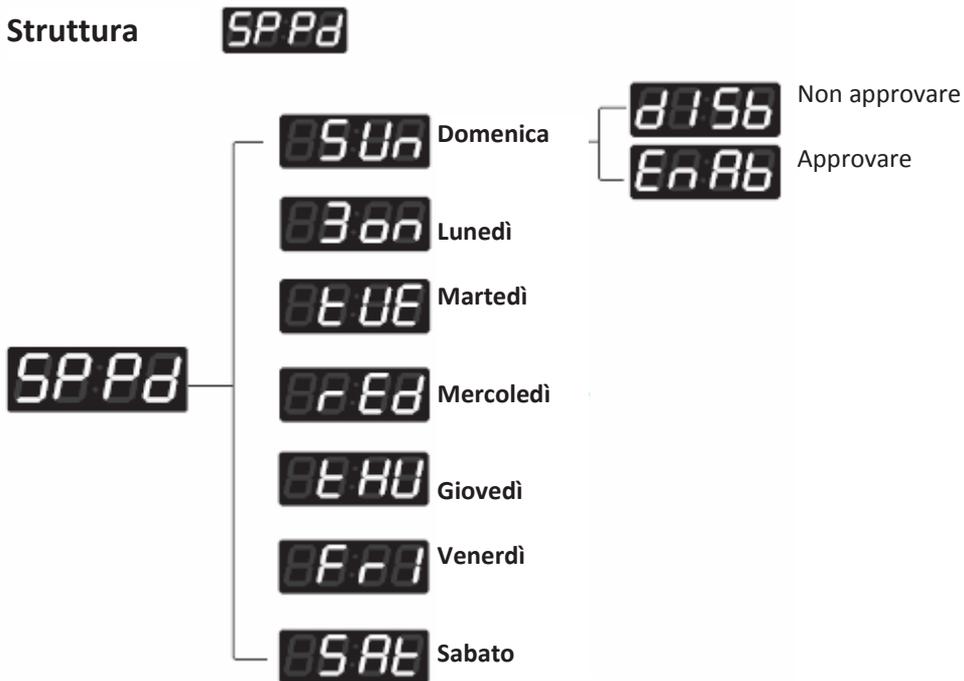
! AVVERTIMENTO

 la funzione (concludere) non è disponibile sulla lavatrice, (vale solo per l'asciugatrice).

11. Impostazione della data con il prezzo speciale

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà SPPd .	
	Premere il tasto START . Sul display verrà visualizzato SUN .	

Struttura



11-1. Impostazione della domenica

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà 	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà 	
	Premere il tasto START . Verrà visualizzato 	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , e poi selezionare  oppure   Approvare  Non approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data (giornata) per il prezzo speciale (domenica) e poi passerà automaticamente al successivo processo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

**AVVERTIMENTO**

Secondo la descrizione in pagina precedente è possibile nello stesso modo impostare anche altre date (giornate).

12. Impostazione del tempo dell'inizio del prezzo speciale

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non verrà visualizzato SP SE .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo precedente dell'inizio della validità del prezzo speciale.	
	Premere il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) e scegliere il tempo da 0 a 23 .	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data (giornata) per la validità del prezzo speciale e poi passerà automaticamente al successivo processo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

13. Impostazione del tempo del termine della validità del prezzo speciale

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non viene visualizzato  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo precedente del termine della validità del prezzo speciale.	
	Premere il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) e selezionare il tempo da 1 a 24 .	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data (giornata) per il termine della validità del prezzo speciale e poi passerà automaticamente al successivo processo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	



AVVERTIMENTO



(il tempo attuale del prezzo del ciclo dell'asciugatrice) non è disponibile sulla lavatrice.



(il tempo del prezzo speciale del ciclo dell'asciugatrice) non è disponibile sulla lavatrice.



AVVERTIMENTO

All'impostazione del periodo di lavaggio ad un prezzo speciale il tempo di conclusione deve essere superiore al tempo dell'inizio di lavaggio.

14. Impostazione del tempo di lavaggio

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà CCCC .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo di lavaggio.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare il tempo di lavaggio. (Massimo 15 minuti, minimo 5 minuti.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo di lavaggio e poi automaticamente passerà al procedimento successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

15. Impostazione dei tempi dei risciacqui in un ciclo

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà PF PC .	
	Premere il tasto START . Vengono visualizzati i tempi precedenti dei risciacqui in un ciclo.	
	Con la pressione del tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare i tempi dei risciacqui in un ciclo (Max. 5, min. 1)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà i tempi dei risciacqui in un ciclo e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

16. Impostazione del tempo di risciacquo

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo precedente del risciacquo.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) è possibile selezionare il ciclo di risciacquo. (Massimo 15 minuti, minimo 8 minuti)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo del risciacquo e poi passerà automaticamente al processo seguente.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

17. Velocità massima di centrifugazione

– il tempo totale di centrifugazione dipende dal numero dei giri

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà	
	Premere il tasto START . Viene visualizzata la massima velocità precedente di centrifugazione.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare la velocità di centrifugazione. (0 ~ 3)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la massima velocità di centrifugazione e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

! AVVERTIMENTO

Velocità massima di centrifugazione

- 0: 1150 giri/min
- 1: 1150 giri/min
- 2: 800 giri/min
- 3: 700 giri/min

Selezionando 800 giri/min o il numero di giri più basso, il tempo finale di centrifugazione si accorcerà di 9 minuti.

Selezionando il numero di giri 1150 giri/min, il tempo finale di centrifugazione sarà 13 minuti

18. Valore della moneta 1

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà 	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà. 	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente della moneta 1.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) viene selezionato il valore della moneta 1. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1f.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il valore della moneta 1 e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE).	

19. Valore della moneta 2

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente della moneta 2.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) viene selezionato il valore della moneta 1. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 ~ 9,90 nei passi da 0,1E.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il valore della moneta 2 e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

! AVVERTIMENTO

Moneta 2 è disponibile per il sistema „E-suds“.

20. Modifica del prezzo dopo l'aggiunta delle monete spicciole

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzata la modifica precedente del prezzo dopo l'aggiunta delle monete spicciole.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare il valore PIPo. (0 ~ 4)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il valore PIPo e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

! AVVERTIMENTO

La funzione di modifica del prezzo dopo l'aggiunta delle monete spicciole è disponibile solo sulla versione a scheda.

(non influenza impostazione del prezzo per la versione munita della gettoniera.)



la funzione (tempo di completamento) non è disponibile sulla lavatrice

21. Modifica di livello dell'acqua

Il livello dell'acqua può cambiare il base alla scelta di una delle due possibilità.

1. Segnalazione del basso livello (LO) dell'acqua 23,7 [kHz]
2. Segnalazione dell'alto (HI) livello dell'acqua 23,5 [kHz]

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Premere il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) e poi selezionare  oppure   23,7 [kHz]  23,5 [kHz]	Viene visualizzata una delle due seguenti voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il valore di livello dell'acqua e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	



AVVERTIMENTO

Questa funzione è gestibile soltanto dalla macchina.
 (Non è disponibile sulla versione a scheda.)

22. Programmazione dell'intensità della sirena

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà BE EP .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELIKATES(-) selezionare il livello del segnale acustico (beep) – alto, basso o nessuno.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà volume del segnale acustico e poi passerà automaticamente al successivo processo	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

23. Tempo per l'avviamento della macchina (solo versioni con la gettoniera)

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionando il tempo da 1 ~ 180 oppure 'Nepovolit (Non approvare)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo per l'attivazione della macchina e poi automaticamente passerà al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE). 	

24. Impostazione del comando della macchina

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto WHITES .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà PdEP .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES e poi selezionare PAY oppure FREE .  Versione con la gettoniera  Versione OPL	Viene visualizzata una delle due voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il comando della macchina e poi automaticamente passerà al processo successivo.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME DI PROVA

Prova diagnostica: **EE 5E** (viene visualizzato sul display)

Questo programma serve per la prova della lavatrice e per il rilevamento degli errori.

Entrata nel regime di programmazione

Denominazione dell'operazione	Tasto	Display	Descrizione
Entrata nel regime di prova	1. Entrata nel regime di prova	L9C1	Attivare l'interruttore.
	2. CAPI BIANCHI (WHITES)	EE 5E	Premere il tasto WHITES. Sul display viene visualizzato: EE 5E
	3. START	L9C1	Entrare nel regime di prova diagnostico.

1. **L9C1**

Dopo la pressione del tasto START il test si sposta di un passo.

Numero delle pressioni del tasto START	Punto di prova	Display
Nessuno		L9C1
1 volta	Si accendono tutte le spie e si blocca la porta	Viene visualizzato alternativamente gH XX e bt XX (Verze)
2 volte	Rotazione del cilindro nel senso orario.	giri/min (40 ~ 50)
3 volte	Centrifugazione a bassa velocità	giri/min (600)
4 volte	Centrifugazione ed alta velocità	giri/min (1000 ~ 1150)
5 volte	Si apre la valvola di riempimento per la mandata dell'acqua	Frequenza di livello dell'acqua (261~)
6 volte	Si apre la valvola di riempimento per la mandata dell'acqua bollente.	Frequenza di livello dell'acqua (261~)
7 volte	Si apre la valvola per la dosatura dell'ammorbidente	Frequenza di livello dell'acqua (261~)
8 volte	Si apre la valvola per il candeggio	Frequenza di livello dell'acqua (261~)
9 volte	Rotazione del cestello in senso antiorario	giri/min (40 ~ 50)
10 volte	Si apre la pompa di scarico.	Frequenza di livello dell'acqua (261~)
11 volte (*)	Attivazione della pompa circolatrice.	Viene visualizzato 0XX
12 volte	Si accendono tutte le spie di controllo.	Viene visualizzato alternativamente gH XX e bt XX
13 volte	Controllo dei tasti.	Viene visualizzato alternativamente gH Xx e bt XX
14 volte	Centrifugazione ad alta velocità.	giri/min (1150)
15 volte	12:58 Controllo del segnale PDA	12:58 Questa funzione non è utilizzata in questa macchina
16 volte		L9C1



AVVERTIMENTO

Durante lo svolgimento della prova diagnostica controllare, che il cestello è vuoto. Non utilizzare.

* Questa macchina non utilizza il sistema di circolazione.



2. Ripristino dell'impostazione di fabbrica

Dopo il ripristino dell'impostazione di fabbrica tutte le impostazioni saranno trasformate in valori originali.

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato	Tasto	Display
 LqC1	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene ripristinata l'impostazione di fabbrica. Viene visualizzato  .	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con la gettoniera <ul style="list-style-type: none"> – Attivare l'interruttore (GIRARE LA CHIAVE) – Premere il tasto "WHITES" + "DELICATES" e '3'. 	



AVVERTIMENTO

Tempo di lavaggio	10 minuti
Ciclo di risciacquo	due volte
Velocità massima di centrifuga	1150 giri/min
Aggiungere il prolungamento del ciclo di lavaggio „(SUPER WASH“)	3 minuti di lavaggio e un risciacquo in più

3. Impostazione del tempo

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Il display visualizzerà ripetitivamente 2000 --> 0101 --> Sat --> 0000.	
	Premere il tasto START .	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare l'anno dal 2000 al 2099.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà l'anno, poi automaticamente passerà al processo seguente.	
	Con la pressione del tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare il mese dal 01 al 12.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il mese, poi automaticamente passerà al processo seguente.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare la data (giornata) dal 01 al 31.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data (giornata), poi automaticamente passerà al processo successivo	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare l'ora dal 00 al 23.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà l'ora, poi automaticamente passerà al processo successivo.	
	Premendo il tasto COLORS(+) oppure DELICATES(-) selezionare il minuto dal 00 al 59.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà i minuti.	
	1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione con gettoniera – attivare l'interruttore 	

4. Ciclo gratuito

Il ciclo gratuito serve al cliente per l'eventualità che dopo il pagamento viene generato un difetto sulla lavatrice.

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Sul display verrà visualizzato  .	
	Selezionare il ciclo richiesto. • Il ciclo precedentemente impostato è WHITES .	
	Premere il tasto START . Sul display viene visualizzato il tempo rimanente e il ciclo parte.	

5. Termine del ciclo

Versione con gettoniera

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto COLORS oppure DELICATES , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto COLORS , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Parte lo scarico e viene visualizzato il tempo di centrifugazione.	Viene visualizzato il tempo di centrifugazione
	Viene visualizzato  con un beep.	
	Ritorno nel regime „pronto“.	



AVVERTIMENTO

Il ciclo attualmente in corso può essere terminato tramite la funzione KILL.

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME DI RACCOLTA DATI

Raccoglie i dati successivi:  (sul display viene visualizzato)

La lavatrice raccoglie i dati sull'utilizzo del sistema in modo tale da permettere il controllo dei diversi dati, per esempio dei cicli utilizzati, numero di utilizzo della scheda, delle monete ecc.

Entrata nel regime di raccolta dei dati

Denominazione dell'operazione	Tasto	Display	Descrizione
Entrata nel regime di raccolta dei dati	1. Entrata nel regime di programmazione		Attivare l'interruttore
	2. CAPI BIANCHI (WHITES)		Premere WHITES , finché sul display non apparirà  .
	3. COLORS(+), DELICATES(-)		Premere il tasto COLORS (+) oppure DELICATES (-) , finché sul display non apparirà  .
	4. START		Entrata nel regime di raccolta dei dati.
	5. COLORS(+), DELICATES(-)	xxxx	Tra i dati controllati spostarsi con la pressione del tasto COLORS (+) o DELICATES (-) .
	6. START	xxxx	Visualizza il valore dell'elenco dei dati selezionato
	7. CAPI BIANCHI (WHITES)		Passo al livello superiore o il ritorno al regime fermo

- Controllare le informazioni raccolte negli elenchi utilizzati. Questi elenchi vengono visualizzati tramite abbreviazioni.

Elenco del regime di raccolta dei dati

N.	Abbreviazione	Significato	Descrizione
1	rgPr	Prezzo standard	0,00 ~ 9,90
2	rgCP	Prezzo standard per il lavaggio freddo	0,00 ~ 9,90
3	rgrP	Prezzo standard per il lavaggio caldo	0,00 ~ 9,90
4	rgHP	Prezzo standard per il lavaggio bollente	0,00 ~ 9,90
5	dELC	Rilevamento dell'umidità nell'asciugatrice	0: non approvare 1: approvare
6	ltrC	Intervallo dei cicli standard	Numero dei cicli standard (0~65535)
7	ltCC	Intervallo dei cicli standard dei lavaggi freddi (DELICATES)	Numero dei cicli standard dei lavaggi freddi (0~65535)
8	ltAC	Intervallo dei cicli standard dei lavaggi caldi (COLORS, PERM.PRESS)	Numero dei cicli standard dei lavaggi caldi (0~65535)
9	ltHC	Intervallo dei cicli standard dei lavaggi bollenti (WHITES)	Numero dei cicli standard dei lavaggi bollenti (0~65535)
10	ltSC	Intervallo dei cicli aggiunti („Super cycles“)	Numero dei cicli aggiunti (0~65535) (solo lavatrice)
11	lttF	Intervallo dei cicli finiti	Numero dei cicli finiti (0~65535) (solo asciugatrice)
12	ltUC	Intervallo dei cicli dell'assistenza	Numero dei cicli di asciugatura (0~65535)
13	ltFC	Intervallo dei cicli a gettone	Numero dei cicli a gettone (0~65535)
14	ACrC	Cicli standard in totale	Numero dei cicli standard (0~65535)
15	ACCC	Numero dei cicli standard di lavaggio freddo in totale (DELICATES)	Numero dei cicli standard di lavaggio freddo (0~65535)

REGIME DI PROGRAMMAZIONE

Versione OPL

Diagramma algoritmico visualizza la modalità di comando del regime di programmazione.

Prima dell'impostazione del programma controllare la struttura del regime di programmazione.

Entrata nel regime di programmazione.

- 1) Premere contemporaneamente i tasti 90°C MEDICAL e 60°C NORMAL.
- 2) Premere una volta il tasto 75°C HOT.
- 3) Premere il tasto START.
- 4) Sul display viene visualizzato " **L9C1** "

SEUP

Serve per impostare il prezzo, tempo, tipo del prezzo ecc.

EESE

Test, reset, ciclo gratuito, fine del ciclo.

Struttura del regime di programmazione

SEUP	EESE	0000
89PA 88DC	L9C1	89PA 8C8C 7EAd
89CP 88DC	L9C2	89CP 8C0C 7EUC
897P 8C0C	L1FE	897P 8CAC 7EAC
89HP 8rPC	EEPE	89HP 8CHC 7ELd
88PA 887E	E13E	8ELC 8C5C 7ELCo
88CP 855d	EOUr	7E7C 8C7F 7EPd
887P 808d	HILL	7ELC 8CUC 7EPCo
88HP 808d		7EAC 8CFc 88PA
80PA 88PA		7EHC 8CrE 88PA
88CE 88PE		7E5C 7E7r 88Ad
FEA1 UULE		7E7F 7E7E 7EACd
88PA 8EEP		7EUC 7EPd 885d
886E 88EE		7EFC 7EdD 885d
88EE 8dEP		



AVVERTIMENTO

Non utilizzare **L9C2**, **L1FE**
 Serve solo per il controllo della macchina.

Regime di programmazione: **SE UP** (sul display viene visualizzato)

Può modificare il prezzo, tempo del ciclo, parametri ecc.

Entrata nel regime di programmazione:

Versione OPL

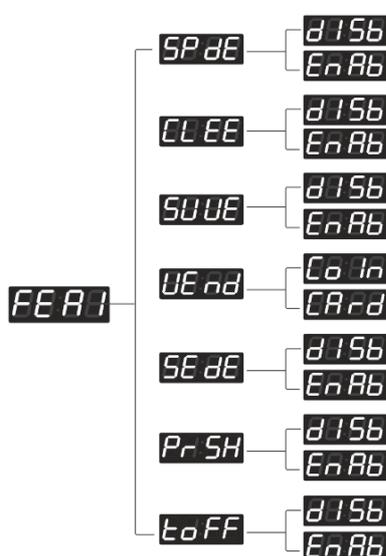
- 1) Premere contemporaneamente i tasti 90°C MEDICAL e 60°C NORMAL.
- 2) Premere una volta il tasto 75°C HOT.
- 3) Premere il tasto START.

- Sul display viene visualizzato **L901**

1. Entrata nel **FEA1**

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato	Tasto	Display
L901	Premere il tasto 90°C MEDICAL.	EESE
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL, finché sul display non apparirà SE UP .	SE UP
	Premere il tasto START.	PPPA
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL, finché sul display non apparirà FEA1	FEA1

Struttura **FEA1**



FEA1 Contiene

- SPdE** • Giorni (date) con lo sconto speciale (Si,No)
- CL EE** • Non permesso
- SUUE** • Prolungamento del lavaggio (Si,No) („Super wash“)
- UE nd** • Selezionare il tipo del prezzo
- SE dE** • Questa funzione non è disponibile
- Pr SH** • Prelavaggio (Si,No)
- t o FF** • Concludere (Si,No) (solo per asciugatrice)
- d15b** • Non approvare
- EnAb** • Approvare



AVVERTIMENTO

Per la versione OPL il prelavaggio è disponibile soltanto nel regime **FEA1**.

1-1. Impostazione di prelavaggio

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato  .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL e poi selezionare  oppure   Non approvare  Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci  
	Premere il tasto START . La macchina imposterà la data con il prezzo speciale. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	

! AVVERTIMENTO

 la funzione (concludere) non è disponibile sulla lavatrice, (vale solo per l'asciugatrice).

2. Impostazione dei tempi di risciacquo per un ciclo

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà PF PC .	
	Premere il tasto START . Vengono visualizzati i tempi precedenti dei risciacqui per un ciclo.	
	Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) e selezionare il tempo di risciacquo per un ciclo. (Max. 5, min. 1)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo di risciacquo in un ciclo e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	

3. Impostazione dei tempi di risciacquo

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SE RE .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo di risciacquo precedente.	
	Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) e selezionare il ciclo di risciacquo. (Max. 15 min., minimo 8 min.)	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo di risciacquo e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL .	

4. Velocità massima di centrifuga

– il tempo totale della centrifuga dipende dal numero dei giri

Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	
Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SEUP .	
Premere il tasto START .	
Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà ESSd .	
Premere il tasto START . Viene visualizzato il tempo di centrifuga precedente.	
Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) e selezionare il ciclo di centrifugazione. (0~3)	
Premere il tasto START . La macchina imposterà il tempo di centrifugazione e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	

⚠ AVVERTIMENTO

Velocità massima di centrifugazione

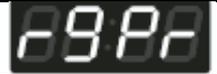
- 0: 1150 giri/min 3: 600 giri/min
- 1: 1000 giri/min
- 2: 800 giri/min

Nel caso in cui selezionerà 800 giri/min, il tempo finale della centrifugazione si accorcerà di 9 minuti
 Nel caso in cui selezionerà 1150 giri/min, il tempo finale della centrifugazione sarà 11 minuti
 Nel caso in cui selezionerà 600 giri/min, il tempo finale della centrifugazione si accorcerà di 7 minuti

5. Modifica di livello dell'acqua

Il livello dell'acqua può essere modificato con la scelta delle due possibilità.

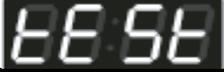
1. Segnalazione del basso (LO) livello dell'acqua 23,7 [kHz]
2. Segnalazione dell'alto (LO) livello dell'acqua 23,5 [kHz]

	Tasto	Display	
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto 90°C MEDICAL .		
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	Premere il tasto START . Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) a poi selezionare   23,7 [kHz]  MEDIA: 22,8 kHz -> 23,7 kHz (di partenza)  22,8 kHz -> 23,5 kHz	Viene visualizzata una delle voci.   
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il livello dell'acqua e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	

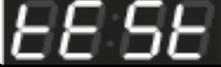
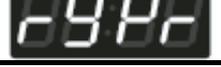
AVVERTIMENTO

Questa funzione viene comandata soltanto nella macchina.
(Non è disponibile nella versione a scheda.)

6. Intensità del segnale acustico

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SE UP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà BEEP .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) e selezionare l'intensità del segnale acustico - alta, bassa oppure nessun segnale acustico.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà l'intensità del segnale acustico e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 		

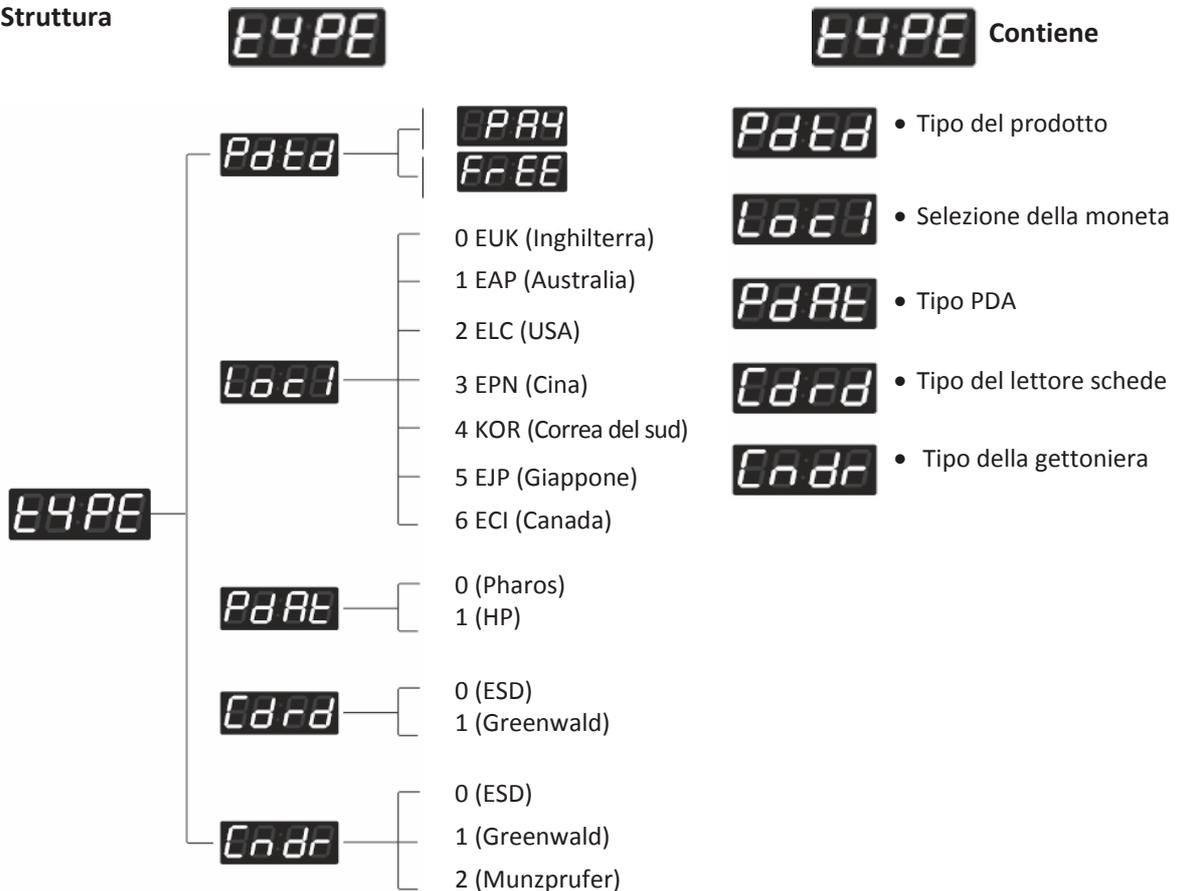
7. Tempo per l'avviamento della macchina (utilizzato soltanto sulla versione con gettoniera)

Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà SEUP .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà FEFF .	
	Premere il tasto START . Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premere il tasto 75°C HOT(+) oppure 60°C NORMAL(-) e selezionare il tempo tra 1 ~ 180 oppure "Non approvare" .	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà avviamento della macchina e poi passerà automaticamente al ciclo successivo. Se questa funzione non è impostata nel programma originale, può passare al passo seguente premendo il tasto 60°C NORMAL .	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 		

8. Entrata nel **TYPE**

Entrata nel regime di programmazione.	Tasto	Display
Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto 90°C MEDICAL .	EESE
L900	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non viene visualizzato SEUP .	SEUP
	Premere il tasto START .	79PA
	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non viene visualizzato TYPE .	TYPE

Struttura



AVVERTIMENTO

Pagamento „Pay“ indica la versione a scheda, oppure versione con la gettoniera.

Come versione originale è impostata la versione con la gettoniera.

Se vuole modificare la versione con la gettoniera alla versione a scheda, deve impostare la versione nella funzione "FEA1", (vedi la funzione „FEA1“).

Free - „gratuito“ vale per la versione OPL.

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME DI PROVA

Prove diagnostiche: (display)

Questo programma serve alla prova della lavatrice e alla verifica degli errori.

Entrata nel regime di prova

Denominazione dell'operazione	Tasto	Display	Descrizione
Entrata nel regime di prova	1. Entrata nel regime di prova		Attivare l'interruttore
	2. 90°C MEDICAL		Premere il tasto 90°C MEDICAL. Sul display viene visualizzato: 
	3. START		Entrare nel regime diagnostico di prova

1.

Premendo il tasto START la prova si sposta un passo

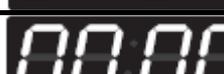
Numero di pressioni del tasto START	Punto di prova	Display
Nessuno		
1 volta	Si accendono tutte le spie e si blocca la porta	Alternativamente viene visualizzato 1U XX, 1g XX e 10 XX (Versione)
2 volte	Rotazione del cilindro nel senso orario.	giri/min (42 ~ 50)
3 volte	Centrifugazione a bassa velocità	giri/min (550 ~ 650)
4 volte	Centrifugazione ed alta velocità	giri/min (1000 ~ 1150)
5 volte	Si apre la valvola di riempimento per la mandata dell'acqua	Frequenza di livello dell'acqua (26,2 ~ 23,0 kHz)
6 volte	Si apre la valvola di riempimento per la mandata dell'acqua bollente.	Frequenza di livello dell'acqua (26,2 ~ 23,0 kHz)
7 volte	Si apre la valvola per la dosatura dell'ammorbidente	Frequenza di livello dell'acqua (26,2 ~ 23,0 kHz)
8 volte	Si apre la valvola per il candeggio	Frequenza di livello dell'acqua (26,2 ~ 23,0 kHz)
9 volte	Rotazione del cestello in senso antiorario	giri/min (42 ~ 50)
10 volte	Si apre la pompa di scarico.	Viene visualizzato „XX“
11 volte	Attivazione della pompa circolatrice.	Frequenza di livello dell'acqua (26,2 ~ 23,0 kHz)
12 volte	Si accendono tutte le spie di controllo.	Viene visualizzato alternativamente 1U XX, 1g XX e 10 XX (Versione)
13 volte	Controllo dei tasti.	Viene visualizzato alternativamente 1U XX, 1g XX e 10 XX (Verze)
14 volte	Centrifugazione ad alta velocità.	giri/min (1000 ~ 1150)
15 volte	 Controllo del segnale PDA	 questa funzione non è utilizzata in questa macchina
16 volte		



AVVERTIMENTO

Assicuratevi all'utilizzo della prova diagnostica che il cestello sia vuoto. Non utilizzare  .

2. Impostazione del tempo

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non viene visualizzato  .	
	Premere il tasto START . Display visualizzerà ripetitivamente 2000 --> 0101 --> Sat --> 0000.	
	Premere il tasto START .	
	Premendo il tasto 75°C HOT (+) oppure 60°C NORMAL (-) può selezionare l'anno dal 2000 al 2099.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà l'anno, poi passerà automaticamente al processo seguente.	
	Premendo il tasto 75°C HOT (+) oppure 60°C NORMAL (-) è possibile selezionare i mesi da 01 a 12.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il mese, poi passerà automaticamente al processo seguente.	
	Premendo il tasto 75°C HOT (+) oppure 60°C NORMAL (-) selezionare la data dal 01 al 31.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà il giorno poi passerà automaticamente al processo seguente.	
	Premendo il tasto 75°C HOT (+) oppure 60°C NORMAL (-) poi selezionare l'ora dalle 00 alle 23.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà l'ora, poi passerà automaticamente al processo seguente.	
	Premendo il tasto 75°C HOT (+) oppure 60°C NORMAL (-) poi selezionare il minuto da 00 a 59.	
	Premere il tasto START . La macchina imposterà i minuti	
	1. Continuare nell'impostazione del successivo regime. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“.	

3. Termine del ciclo

Tipo OPL

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT , finche sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Parte la funzione di scarico e sarà visualizzato il tempo di centrifugazione.	Sara visualizzato il tempo di centrifugazione
	Appare  con un segnale „beep“	
	Ritorno nel menu „pronto“	



AVVERTIMENTO

Il ciclo in corso può essere concluso tramite la funzione „KILL“.

4. PASSWORD -

Modifica della data

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1 	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT , finché sul display non apparirà. 	
	Impostare la password richiesta. Premendo il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL . Se per esempio vuole cambiare la password alla cifra 5, Premere il tasto 75°C HOT , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START per la modifica della password. Viene visualizzato  .	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	



AVVERTIMENTO

La password impostata è 1.

Se desidera modificare la password, deve conoscere la password attuale.

5. PULIZIA DEL CESTELLO -

Per provvedere alla pulizia del cestello attivare il ciclo di pulizia del cestello (TUB CLEAN).

	Tasto	Display
Entrata nel regime di programmazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto 75°C HOT oppure 60°C NORMAL , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START .	
	Premere il tasto 75°C HOT , finché sul display non apparirà  .	
	Premere il tasto START . Il sistema attiverà la funzione di pulizia del cestello. Viene visualizzato il messaggio  .	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“. <ul style="list-style-type: none"> • Versione OPL - Premere due volte il tasto 90°C MEDICAL. 	

MANUTENZIONE

La cura dopo il ciclo di lavaggio

Dopo il termine del ciclo di lavaggio pulire accuratamente lo sportello e la guarnizione dello sportello in modo tale da eliminare l'umidità. Lasciare lo sportello aperto per permettere al cestello della lavatrice di asciugarsi. Asciugare la lavatrice con un panno asciutto.



AVVERTIMENTO

Prima della pulizia scollegare la lavatrice dalla rete per evitare il pericolo di folgorazione. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.

Non utilizzare per la pulizia i mezzi chimici aggressivi, abrasivi e detersivi a base di diluenti. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare il danneggiamento della superficie della lavatrice.

Evitare l'uso dei detersivi a base di alcol (benzina, diluente, alcol, acetone) e detersivi con i componenti aggressivi. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare le modifiche di colore, il danneggiamento della macchina ed incendio.

Deposito della lavatrice

Qualora la lavatrice non viene utilizzata per un periodo prolungato ed è collocata in una zona di temperature sotto 0 °C procedere come segue:

1. Scollegare sistema di alimentazione dell'acqua.
2. Scollegare i tubi di alimentazione e scaricare l'acqua dai tubi.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla spina del sistema di messa a terra.
4. Aggiungere nel cestello la quantità di 3,8 l (1 gallone) di antigelo non tossico per i roulotte. Chiudere lo sportello.
5. Selezionare il ciclo di centrifugazione e far centrifugare circa per 1 minuto per scaricare tutta l'acqua contenuta nel sistema.
6. Scollegare il cavo di alimentazione, asciugare il cestello con uno straccio morbido e chiudere la porta.
7. Rimuovere il cassetto del detersivo. Scaricare l'acqua da tutti i reparti del cassetto ed asciugare accuratamente.
8. Mettere la lavatrice in posizione verticale.
9. Per la fase della messa in funzione della lavatrice: Per rimuovere il prodotto antigelo avviare il ciclo completo della lavatrice con aggiunta di un detersivo. **Non mettere la biancheria nella lavatrice!**

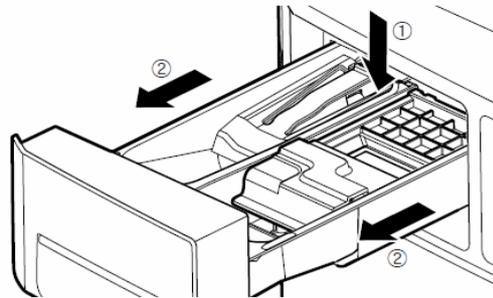


AVVERTIMENTO

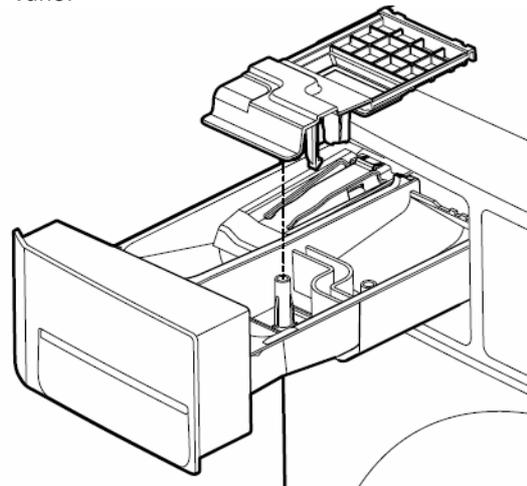
Non verrà evacuato tutto l'antigelo. Pulire il cassetto una volta alla settimana. In questo modo può essere assicurato un funzionamento perfetto del cassetto.

Pulizia de cassetto

1. Pulire il cassetto regolarmente per rimuovere il detersivo ed altri prodotti.



2. Rimuovere il cassetto per detersivo e pulire con acqua calda ed uno straccio o spazzola per eliminare tutti i depositi. Asciugare gli scomparti interni del cassetto con uno straccio umido e riposizionare il cassetto nell'apposito vano.



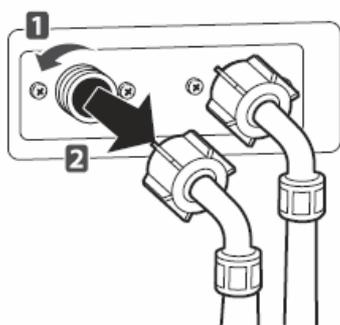
AVVERTIMENTO

Per pulire gli scomparti, le aperture e tutte le parti interne del cassetto utilizzare solo acqua.

Pulizia dei filtri di mandata

Pulire regolarmente i filtri sulla tubazione di mandata per evitare il loro intasamento. Nelle zone con l'acqua dura dedicare speciale attenzione alla pulizia dei filtri sulla tubazione di mandata. Rimuovere i corpi estranei che si trovano nei filtri, per esempio la ruggine, la sabbia e le pietrine.

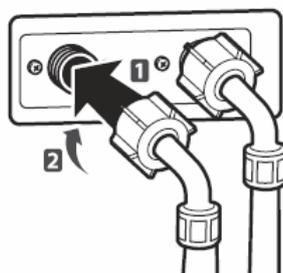
1. Spegner la lavatrice e togliere la spina dalla rete.
2. Chiudere i rubinetti di mandata dell'acqua collegati ai tubi di alimentazione.
3. Svitare i tubi di alimentazione.



4. Rimuovere il filtro all'ingresso dell'acqua.



5. Rimuovere i corpi estranei dal filtro.
 - Immergere i filtri nel bagno d'aceto o in un decalcificante liquido e pulire i depositi con uno spazzolino. Risciacquare con acqua pulita.
6. Riposizionare i filtri alla tubazione di mandata.
7. Ricollegare la tubazione di mandata alla lavatrice.



AVVERTIMENTO

Prima della prossima pulizia scollegare il cavo di alimentazione dalla rete e chiudere tutti i rubinetti.

Il mancato rispetto di questa condizione potrebbe causare folgorazioni.

Non utilizzare la lavatrice senza i filtri all'ingresso della tubazione di mandata.

Utilizzo della lavatrice senza i filtri all'ingresso può provocare le perdite e difetti.

L'acqua dura contiene grandi concentrazioni di calcio con il rischio di formazione dei depositi calcarei.

AVVERTIMENTO

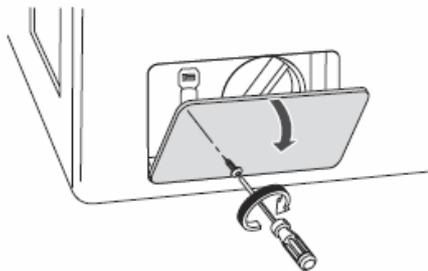
Se la pressione dell'acqua nel cassetto risulta troppo bassa o il filtro presenta le impurità, sul display lampeggerà il messaggio: .

Pulire il filtro di mandata.

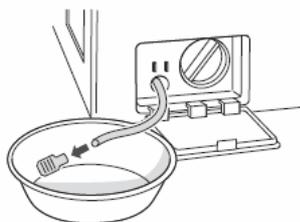
Pulizia del filtro della pompa di scarico

Nel caso in cui il filtro sull'uscita della pompa di scarico presenta i depositi calcarei e gli oggetti estranei, la lavatrice non scaricherà l'acqua. Pulire regolarmente il filtro alla tubazione di scarico per evitare la formazione dei depositi calcarei.

1. Spegnerne la lavatrice e togliere il cavo di alimentazione dalla rete di energia elettrica.
2. Aprire la copertura del filtro della pompa di scarico.



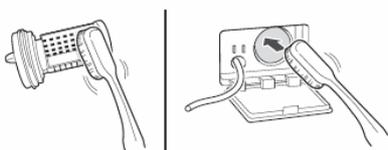
3. Scollegare il tubo di scarico e rimuovere il tappo dal tubo di scarico per svuotare l'acqua residua.



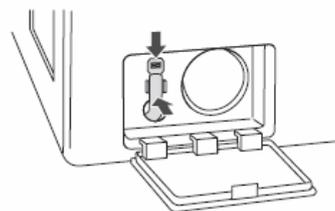
4. Girando in senso antiorario è possibile rimuovere il filtro.



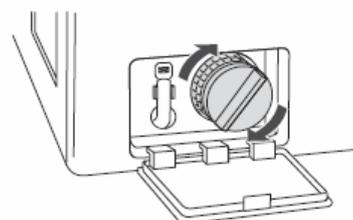
5. Pulire il filtro della pompa e la bocca del tubo.



6. Riposizionare il tappo di chiusura al tubo di scarico e fissare il tubo.



7. Riposizionare il filtro della pompa di scarico alla propria sede.



8. Chiudere la copertura del filtro della pompa di scarico.

AVVERTIMENTO

Prima della pulizia scollegare la lavatrice dalla rete. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare folgorazioni.

Se si trova l'acqua all'interno del cestello della lavatrice, la rimozione del filtro della pompa di scarico comporterà evacuazione dell'acqua.

Prima di rimuovere il filtro di scarico controllare che all'interno del cestello non vi sia l'acqua.

Scorretto riposizionamento del filtro della pompa di scarico o utilizzo della lavatrice senza il filtro può comportare le perdite dell'acqua o i difetti della lavatrice.

AVVERTIMENTO

Se il filtro della pompa di scarico risulta intasato, sul display lampeggerà:  .

Pulire il filtro della pompa di scarico.

Pulizia della guarnizione dello sportello

La guarnizione dello sportello va pulita una volta al mese per evitare la formazione dei depositi calcarei.

1. Utilizzare i guanti di gomma e gli occhiali protettivi.
2. Diluire una quantità di 3/4 della tazza (177 ml) di un candeggio liquido a cloro in 3,8 l (1 gallone) d'acqua.
3. Bagnare una spugna o uno straccio morbido in questa soluzione e pulire la guarnizione.
4. Al termine della pulizia asciugare la guarnizione con un asciugamano o uno straccio asciutto.
5. Lasciare lo sportello aperto perché la guarnizione si asciugasse completamente.



ATTENZIONE

La pulizia con le soluzioni aggressive non diluite può comportare gravi danneggiamenti della guarnizione e di altre parti della lavatrice.

REGIME DEI DIFETTI

Descrizione dei codici di errore visualizzati dal LED display in caso del difetto.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> • Insufficiente mandata di acqua. • I rubinetti di mandata non sono completamente chiusi. • Il tubo di mandata curvato. • Il filtro di mandata intasato. 	<p>Assicurare sufficiente mandata di acqua. Aprire completamente il rubinetto.</p> <p>Raddrizzare il tubo. Controllare il filtro di mandata.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Il tubo di scarico è piegato o intasato. • Il filtro di scarico è intasato. 	<p>Pulire e raddrizzare il tubo di mandata. Pulire il filtro di scarico.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Poco carico della biancheria. • Carico sbilanciato. • La macchina è munita di un sistema di rilevamento e correzione di sbilanciamento. Se il bilanciamento della lavatrice risulta troppo alto dopo l'inserimento dei capi pesanti nel cestello (tappetini per il bagno, accappatoio ecc.) la lavatrice si ferma dopo alcuni cicli di centrifugazione e viene visualizzato il seguente messaggio di errore. 	<p>Aggiungere la biancheria per bilanciare il carico. Regolare il carico in modo tale da permettere una centrifugazione corretta.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Lo sportello chiuso male o aperto? 	<p>Chiudere lo sportello.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se lo sportello non si chiude bene, rivolgersi al servizio dell'assistenza.
	<ul style="list-style-type: none"> • Fuoriuscita dell'acqua a causa della valvola di riempimento difettosa. 	<p>Chiudere il rubinetto dell'acqua. Scollegare il cavo di alimentazione di energia elettrica. Rivolgersi al servizio dell'assistenza.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Difetto del sensore di livello. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sovraccarico del motore. 	<p>Attivare il ciclo di nuovo dopo 30 minuti.</p> <p>Se il difetto persiste  Rivolgersi al servizio dell'assistenza.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Cavo del lettore di schede scollegato. 	<p>Controllare il collegamento del lettore di schede.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • È stata utilizzata quantità eccessiva del detersivo. 	<p>Non si tratta di un errore. Attendere che il codice di errore  scompaia.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Difetto del riscaldamento. 	<p>Guasto del termistore.</p>

RIPRISTINO DI ALIMENTAZIONE DOPO LA CADUTA DI RETE

In caso di caduta di rete la macchina si arresta, ma il display rimane attivo e visualizza il tempo prima della caduta di rete

IMPOSTAZIONE ORIGINALE DELLA LAVATRICE

Impostazione originale	Valore
Tempo di lavaggio (minuti)	10 minuti
Tempo di risciacquo (minuti)	16 minuti
Tempo di centrifugazione (minuti)	11 minuti
Numero di risciacqui	2 x
Velocità massima di centrifugazione	1150 giri/min

PARAMETRI TECNICI

Modello F1069-FD*	
Denominazione	Lavatrice a carica frontale
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Dimensioni	686 mm (larghezza) x 767 mm (profondità) x 983 mm (altezza), 129,1 cm (profondità con sportello aperto)
Peso	87 kg (190 lb)
Capacità	11 kg
Velocità di centrifugazione	max. 1150 giri/min
Pressione dell'acqua	1,0 – 8,0 kgf/cm ² (100 – 800 kPa)



AVVERTIMENTO

Il costruttore si riserva il diritto di apportare le modifiche dei parametri tecnici.

NOTE